



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 29.7.2002
KOM(2002) 433 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea, Malaysia og Thailand og om afslutning af proceduren vedrørende importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Singapore

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Undersøgelserne blev indledt den 1. april 2000 på grundlag af en anmodning fremsat af Producers of Television in Co-operation (POETIC) i henhold til artikel 11, stk. 2 og 3, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt "grundforordningen").
2. Den 15. juli 2000 indledtes en sideløbende undersøgelse vedrørende importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i eller eksporteret fra Tyrkiet. Da ingen af de farvefjernsynsmodtagere, der eksporteredes fra Tyrkiet, fandtes at have oprindelse i dette land, afsluttede Kommissionen ved afgørelse 2001/725/EF af 28. september 2001¹ antidumpingproceduren vedrørende importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Tyrkiet. De farvefjernsynsmodtagere, som fandtes at have oprindelse i de lande, der er omfattet af de fornyede undersøgelser, blev taget i betragtning i denne forbindelse.
3. Det fremgik af undersøgelsen, at det var sandsynligt, at den skadevoldende dumping ville fortsætte, hvis de gældende antidumpingforanstaltninger får lov til at udløbe for alle de pågældende lande med undtagelse af Singapore, særlig i betragtning af den betydelige produktionskapacitet for farvefjernsynsmodtagere og katodestrålerør til farvefjernsyn samt deres lave priser ved salg til Fællesskabet, som lå under EF-erhvervsgrenens priser, og antidumpingforanstaltningerne bør derfor opretholdes.
4. For så vidt angår Singapore bør antidumpingforanstaltningerne få lov til at udløbe, da det ikke er sandsynligt, at der fortsat vil forekomme skadevoldende dumping i betragtning af faldet i landets produktionskapacitet, dets faldende eksport til Fællesskabet og det forhold, at der ikke forekommer prisunderbud.
5. De interesserede parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og overvejelser, der lå til grund for forslaget om at afslutte proceduren for så vidt angår Singapore og ændre eller opretholde foranstaltningerne over for Kina, Korea, Malaysia og Thailand. Efter meddelelsen herom blev der modtaget bemærkninger fra visse parter, som dog ikke ændrede de grundlæggende konklusioner af undersøgelsen.

¹ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 37.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Republikken Korea, Malaysia og Thailand og om afslutning af proceduren vedrørende importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Singapore

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab², særlig artikel 9 og artikel 11, stk. 2 og 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Tidligere undersøgelser og gældende foranstaltninger

- (1) I april 1990 indførte Rådet ved forordning (EØF) nr. 1048/90³ en endelig antidumpingtold på importen af farvefjernsynsmodtagere med lille billedskærm, dvs. af diagonalmaal over 15,5 cm, men ikke over 42 cm, med oprindelse i Republikken Korea (i det følgende benævnt "Korea").
- (2) Efterfølgende indførte Rådet i januar 1991 ved forordning (EØF) nr. 2093/91⁴ en endelig antidumpingtold på importen af farvefjernsynsmodtagere med lille billedskærm med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina (i det følgende benævnt "Kina").
- (3) I april 1995 afsluttede Kommissionen ved afgørelse 95/92/EF⁵ antidumpingproceduren vedrørende importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Tyrkiet, der var blevet indledt i november 1992. Samtidig indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 710/95⁶ en endelig antidumpingtold på importen af farvefjernsynsmodtagere med

² EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2238/2000 (EFT L 257 af 11.10.2000, s. 2).

³ EFT L 107 af 27.4.1990, s. 56. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2900/91 (EFT L 275 af 2.10.1991, s. 24).

⁴ EFT L 195 af 18.7.1991, s. 1.

⁵ EFT L 73 af 1.4.1995, s. 84.

⁶ EFT L 73 af 1.4.1995, s. 3.

diagonalmål af billedskærm på over 15,5 cm med oprindelse i Malaysia, Kina, Korea, Singapore og Thailand. Selv om det i forbindelse med denne procedure blev fastslået, at der ikke længere var grund til at skelne mellem farvefjernsynsmodtagere på grund af deres skærmstørrelse, da der allerede var indført antidumpingforanstaltninger over for farvefjernsynsmodtagere med lille billedskærm med oprindelse i Kina og Korea, begrænsedes undersøgelsen og den endelige told indført ved forordning (EF) nr. 710/95 for så vidt angår Kina og Korea til farvefjernsynsmodtagere med diagonalmål af billedskærm på over 42 cm, dvs. farvefjernsynsmodtagere med stor billedskærm.

- (4) Ved forordning (EF) nr. 2584/98⁷ ændrede Rådet i november 1998 forordning (EF) nr. 710/95 for så vidt angår tolden på farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Kina og Korea for at tage hensyn til konklusionen i forordning (EF) nr. 710/95 om, at der ikke var grund til at skelne mellem fjernsynsmodtagere på grund af deres skærmstørrelse.

2. Udløbs- og interimundersøgelse

- (5) Efter offentliggørelsen af en meddelelse⁸ om det forestående udløb af gyldigheden af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Kina, Korea, Malaysia, Singapore og Thailand anmodede POETIC om en fornyet undersøgelse i forbindelse med udløbet af disse foranstaltninger i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt "grundforordningen").
- (6) Anmodningen var begrundet med, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis ville medføre, at der fortsat eller igen ville finde dumping sted med deraf følgende skade for erhvervsgrenen i Fællesskabet. Anmodningen indeholdt endvidere oplysninger, hvoraf det fremgik, at der var sket betydelige ændringer af de forskellige involverede markeder og af varen selv i de seneste år. Disse oplysninger førte sammen med påstanden om dumping og skade til, at Kommissionen konkluderede, at der også burde foretages en interimundersøgelse af såvel dumping- som skadesaspektet i henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen.
- (7) Kommissionen fastslog efter høring af Det Rådgivende Udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at indlede en fornyet undersøgelse i forbindelse med udløb samt en interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2 og 3, i grundforordningen, og den offentliggjorde derefter en indledningsmeddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁹ og indledte en undersøgelse.

3. Indledning af en antidumpingprocedure vedrørende Tyrkiet

- (8) Den 15. juli 2000 offentliggjorde Kommissionen en meddelelse (i det følgende benævnt "indledningsmeddelelsen") i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*¹⁰ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i eller eksporteret fra Tyrkiet.
- (9) Proceduren blev indledt på grundlag af en klage indgivet i juni 2000 af Producers of European Televisions in Co-operation (POETIC) på vegne af producenter i

⁷ EFT L 324 af 2.12.1998, s. 1.

⁸ EFT C 278 af 1.10.1999, s. 2.

⁹ EFT C 94 af 1.4.2000, s. 2.

¹⁰ EFT C 202 af 15.7.2000, s. 4.

Fællesskabet, der tegnede sig for en væsentlig del - i dette tilfælde over 30% - af den samlede produktion af farvefjernsynsmodtagere i Fællesskabet. Klagen indeholdt beviser for, at nævnte vare indførtes til dumpingpriser, og at der forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde indledningen af en antidumpingprocedure.

4. Afslutning af antidumpingproceduren vedrørende farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Tyrkiet

- (10) I betragtning af kompleksiteten af de specifikke oprindelsesregler, der gælder for importen af farvefjernsynsmodtagere, kunne undersøgelsen af de fra Tyrkiet eksporterede farvefjernsynsmodtageres oprindelse ikke afsluttes inden for den frist, der er fastsat i artikel 7 i grundforordningen. Aspekterne vedrørende dumping, skade og Fællesskabets interesser kunne derfor ikke undersøges tilstrækkeligt, og der kunne derfor ikke overvejes midlertidige antidumpingforanstaltninger.
- (11) Undersøgelsen blev derfor fortsat for at nå frem til en endelig afgørelse. Da det var hensigten at få en samlet oversigt over virkningerne for EF-erhvervsgrenen af importen fra alle de pågældende lande, blev de oplysninger, der blev indsamlet i undersøgelsen vedrørende Tyrkiet, undersøgt sammen med de oplysninger, der blev indhentet i forbindelse med udløbs- og interimundersøgelserne af foranstaltningerne mod Kina, Korea, Malaysia, Singapore og Thailand. I betragtning af konklusionerne om oprindelse, der er gengivet herunder (betragtning 40 til 44), afsluttede Kommissionen imidlertid ved afgørelse 2001/725/EF¹¹ proceduren i det omfang, den vedrørte farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Tyrkiet.

5. Parter, som er berørt af undersøgelserne

- (12) Kommissionen underrettede officielt de klagende EF-producenter, andre kendte producenter i Fællesskabet, eksporterende producenter, importører og deres sammenslutninger, det europæiske forbrugerkontor (BEUC) og repræsentanterne for eksportlandet om indledningen af undersøgelserne. Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der er fastsat i meddelelsen om indledning af proceduren.
- (13) En række eksporterende producenter i de pågældende lande samt producenter i Fællesskabet tilkendegav deres synspunkter skriftligt. Alle parter, der anmodede herom inden for ovennævnte frister, og som påviste, at der var særlige grunde til, at de burde høres, fik mulighed for at blive hørt mundtligt.
- (14) I betragtning af det åbenbare store antal eksporterende producenter af den pågældende vare i de lande, der er omfattet af de fornyede undersøgelser, som kendes fra anmodningen og fra tidligere undersøgelser, påtænkte det i indledningsmeddelelsens punkt 5 a) og b) at anvende stikprøver ved undersøgelsen af dumpingspektet.
- (15) Imidlertid gav kun et begrænset antal eksporterende producenter fra Korea, Singapore, Kina og Thailand sig til kende og afgav de oplysninger, der ønskedes i indledningsmeddelelsen. Derfor fandtes brugen af stikprøver ikke nødvendig for noget af de pågældende lande.

¹¹ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 37.

- (16) Kommissionen sendte spørgeskemaer til alle parter, der vidstes at være berørt, og til alle andre selskaber, der gav sig til kende inden for de frister, der var fastsat i indledningsmeddelelserne. Der blev modtaget svar fra 5 fællesskabsproducenter, fra 3 ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, fra 5 tyrkiske selskaber og de dermed forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet, fra en thailandsk eksporterende producent og de dermed forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet og fra 8 kinesiske selskaber. Imidlertid besvarede ingen koreanske, malaysiske og singaporeanske eksporterende producenter spørgeskemaet fyldestgørende, og alle de selskaber, der var kendt fra stikprøveudtagningen i disse lande, ansås derfor for ikke at være samarbejdsvillige. Kommissionen underrettede dem om konsekvenserne af denne manglende samarbejdsvilje.
- (17) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige for at træffe en afgørelse om dumping, skade og Fællesskabets interesser samt for at fastslå, om der var sandsynlighed for fortsat eller fornyet dumping og skade, og om det ville stride mod Fællesskabets interesser at opretholde foranstaltningerne. Der blev aflagt kontrolbesøg hos følgende selskaber:

(a) EF-producenter

Tecnimagen SA - Barcelona, Spanien

Grundig AG – Nürnberg, Tyskland

Philips Consumer Electronics – Eindhoven, Nederlandene

Industrie Formenti Italia Spa - Lissone, Italien

Seleco Formenti Spa - Pordenone, Italien

(b) Eksportører, producenter og dermed forretningsmæssigt forbundne salgsselskaber

Tyrkiet

Profilo Telra Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Istanbul (herunder de dermed forretningsmæssigt forbundne salgsselskaber PRO-EKS Dis Ticaret AS, Istanbul, Savunma Gerecleri AS, Istanbul, og Elektrottem Elektronik Aletler Limited, Istanbul)

Beko Elektronik AS, Istanbul (herunder det dermed forretningsmæssigt forbundne salgsselskab Ram Dis Ticaret, Istanbul)

Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Istanbul (herunder de dermed forretningsmæssigt forbundne salgsselskaber Vestel Dis Ticaret AS, Istanbul, Vestel Dis Ticaret AS Ege Serbest Bolge SB, Izmir, Vestel Bilisim Teknolojileri Sanayi ve Ticaret AS, Istanbul, og Vestel Komunikasyon Sanayi ve Ticaret AS, Izmir)

Izmir Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Izmir

Thailand

- Thomson Television Thailand, Pathumthani, Thailand (herunder det dermed forretningsmæssigt forbundne salgsselskab European Audio Products (H.K.) Ltd, Shatin, New Territory, Hongkong)

(c) Forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet

Importører forbundet med de tyrkiske eksportører

Beko (UK) Ltd., Watford, Det Forenede Kongerige

Beko Electronics Espana SL, Barcelona, Spanien

Vestel Holland B.V., Rotterdam, Nederlandene

Vestel Iberia, Madrid, Spanien

Importører forbundet med Thomson Television Thailand:

Thomson Multimedia Marketing France S.A., Boulogne, Frankrig

Thomson Multimedia Sales Spain, S.A., Madrid, Spanien

Thomson Multimedia Sales UK Ltd., West Malling, Kent, Det Forenede Kongerige

(d) Ikke-forretningsmæssigt forbundet importør i Fællesskabet

Alba Plc – Barking, Det Forenede Kongerige.

- (18) Dumpingundersøgelsen i den fornyede undersøgelse omfattede perioden fra 1. januar 1999 til 31. december 1999 (i det følgende benævnt "den periode, der er omfattet af den fornyede undersøgelse"). Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra 1. juli 1999 til 30. juni 2000 (i det følgende benævnt "undersøgelsesperioden") for så vidt angår antidumpingproceduren mod Tyrkiet. Skadesundersøgelsen omfattede i begge undersøgelser perioden fra 1995 til 30. juni 2000 (i det følgende benævnt "den betragtede periode") for at tage hensyn til forekomsten af to forskellige undersøgelsesperioder med hensyn til dumping.

6. Markedsøkonomisk behandling og individuel behandling

- (19) Et kinesisk selskab, Xianmen Overseas Chinese Electronic Co. Ltd., anmodede om markedsøkonomisk og individuel behandling i henhold til artikel 2, stk. 7, litra b), i grundforordningen og måtte derfor afgive alle nødvendige oplysninger på en ansøgningsformular. Efter konsultation af Det Rådgivende Udvalg blev det besluttet ikke at indrømme det pågældende selskab markedsøkonomisk behandling, da det ikke opfyldte alle betingelserne i artikel 2, stk. 7, litra c), i grundforordningen.
- (20) Efter at denne beslutning var blevet truffet, konstateredes det, at det pågældende selskab faktisk ikke havde eksporteret farvefjernsynsmodtagere til Fællesskabet i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. Selskabet havde i sin ansøgningsformular og i sin besvarelse af spørgeskemaet oprindeligt angivet, at det havde haft en vis eksport af farvefjernsynsmodtagere til Fællesskabet. I en efterfølgende fase af undersøgelsen konstateredes det imidlertid, at disse farvefjernsynsmodtagere aldrig var overgået til fri omsætning i Fællesskabet, og at deres endelige bestemmelsessted var et tredjeland. Da der således ikke havde været tale om eksport af farvefjernsynsmodtagere til Fællesskabet i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse, blev det pågældende selskabs anmodning om individuel behandling irrelevant.

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

1. Den pågældende vare

(a) Beskrivelse af varen

- (21) Den pågældende vare er farvefjernsynsmodtagere med diagonal mål af billedskærm over 15,5 cm, også med indbygget radiofonimodtager og/eller ur. Varen tariferes i øjeblikket under KN-kode ex 8528 12 52, 8528 12 54, 8528 12 56, 8528 12 58, ex 8528 12 62 og 8528 12 66.
- (22) Forordning (EF) nr. 710/95 udelukkede D2MAC-apparater og højopløsningsfjernsyn (HDTV) fra definitionen af den pågældende vare, da disse varer, der indførte kvalitative tekniske ændringer, på daværende tidspunkt stadig var på udviklingsstadiet og ikke var til rådighed for offentligheden undtagen i meget begrænset omfang. Forordning (EF) nr. 2584/98 bekræftede, at disse varer ikke skulle være omfattet af definitionen af varen, da der ikke var fremkommet nye faktuelle oplysninger i forbindelse med undersøgelsen, som kunne berettiggte en sådan inddragelse. Det samme var tilfældet i den aktuelle undersøgelse, hvor der ikke fremkom nye oplysninger, der gjorde det berettiget at medtage disse varer. Det konkluderes derfor, at D2MAC-apparater og HDTV ikke er omfattet af nærværende undersøgelse.

(b) Parternes argumenter

- (23) En importør anmodede om, at de såkaldte internetfarvefjernsynsmodtagere, der integrerer et internetmodem og et edb-styresystem, som muliggør adgang til internettet via TV-skærmen, og som kontrolleres af en fjernkontrolenhed, der omfatter et fuldt tastatur, blev holdt uden for undersøgelsens dækningsområde. I internetfarvefjernsynsmodtagerne er alle de nødvendige modemkredsløb integreret i fjernsynsapparatet i stedet for at indgå i en separat dekoder.
- (24) Importøren fremførte, at friholdelsen var berettiget i betragtning af forskellene i grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber mellem farvefjernsynsmodtagere og internetfarvefjernsynsmodtagere og i betragtning af forbrugernes forskellige opfattelse af de to varer.
- (25) Internetfarvefjernsynsmodtagere adskiller sig fra farvefjernsynsmodtagere med hensyn til de grundlæggende fysiske egenskaber ved de yderligere internetkomponenter i farvefjernsynsmodtagerne, der tegner sig for omkring 60% af de samlede omkostninger til denne vare, samt ved, at der er et tastatur integreret i fjernbetjeningen.
- (26) For så vidt angår de grundlæggende tekniske egenskaber blev det fremført, at internetfarvefjernsynsmodtagerne ikke sender og modtager data ved hjælp af radio- eller fjernsynsteknologi, men via telefonsystemet gennem et modem. De anvender desuden teknologi, der er forskellig fra den grundlæggende teknologi i farvefjernsynsmodtagere; de indeholder et system, der giver sikker adgang til internettet ("Secure Socket Layer", også benævnt "SSL"), en browser-teknologi til fremvisning af internetgrafik på farvefjernsynsmodtagere med standardopløsning samt et modem, der omsætter digitale signaler til analoge signaler, der kan sendes gennem en almindelig telefonledning.

- (27) Det blev hævdet, at forbrugernes opfattelse af de to varer som værende forskellige bekræftes af, at internetfarvefjernsynsmodtagere i detailledet sælges til mere end det dobbelte af prisen på farvefjernsynsmodtagere. Det fremførtes endvidere, at de integrerede internetkredsløb tilføjer et element til en almindelig farvefjernsynsmodtager, der indebærer en klar kvalitetsforøgelse. Til støtte herfor nævntes sagen vedrørende videobåndoptagere fra Japan og Korea, hvor det konkluderedes, at i tilfælde, hvor en videobåndoptager er kombineret med en farvefjernsynsmodtager i samme kabinet, skal denne kombination betragtes som en anden vare.
- (28) Ansøgeren hævdede, at en sådan udelukkelse ikke var berettiget. Den anfægtede påstanden om, at internetfarvefjernsynsmodtagere havde andre grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber, og fremførte, at internetdelen var sammenlignelig med tekst-tv i en farvefjernsynsmodtager. Internettet bør opfattes som en mere moderne form for tekst-tv og derfor et supplerende element i farvefjernsynsmodtagere snarere end en ny vare uden farvefjernsynsmodtageres grundlæggende egenskaber. Da farvefjernsynsmodtagere med tekst-tv var omfattet af undersøgelsen, burde farvefjernsynsmodtagere med en internetforbindelse også være omfattet af undersøgelsen.
- (29) Ansøgeren anfægtede også importørens konklusioner om forbrugernes opfattelse af varenes forskellighed, idet det blev fremført, at internetfarvefjernsynsmodtagere først var blevet markedsført for nylig. Den fremførte endvidere, at den høje andel af omkostningerne, der udgjordes af internetelementet, skyldtes den nylige indførelse af internetfarvefjernsynsmodtagere. Den fremlagde dokumentation for, at omkostningerne til tekst-tv var betydeligt højere, da tekst-tv blev indført i farvefjernsynsmodtagere, end i dag.
- (30) Den anfægtede eksemplet med videobåndoptagere med den begrundelse, at videobåndoptageren har en uafhængig funktion i en kombination af farvefjernsynsmodtagere og videobåndoptagere, hvorimod internetfunktionen ikke virker uden et fjernsyn, men snarere er en tilføjelse til dette.

(c) Resultaterne af undersøgelsen

- (31) Det fremgik af undersøgelsen, at en internetfarvefjernsynsmodtager er en vare, der i samme kabinet kombinerer to teknologier, der har to tilstrækkeligt forskellige endelige anvendelsesformål, idet den dels gør det muligt at sende og modtage elektronisk post og have adgang til internettet, dels at se fjernsynsprogrammer. I betragtning af denne ekstra funktion er farvefjernsynsmodtageren ikke nødvendigvis afgørende for hele varens karakter, men det er snarere internetfunktionen, som er dominerende i forhold til fjernsynsfunktionen. En sådan kombination indeholder et specifikt element, der bibringer internetfarvefjernsynsmodtageren en yderligere funktion og gør det muligt at anse den for at være en anden vare i forbindelse med nærværende antidumpingundersøgelse.
- (32) Ovennævnte konklusioner er draget på grundlag af de oplysninger, der blev indhentet i forbindelse med undersøgelsen, og som vedrører undersøgelsesperioden. Da varen er i en tidlig udviklingsfase og kun var til rådighed for offentligheden i begrænset omfang, kan det ikke udelukkes, at det senere vil være nødvendigt at ændre konklusionerne i de aktuelle undersøgelser som følge af den yderligere udvikling for denne vare. Hvis der senere foretages en fornyet undersøgelse af de gældende foranstaltninger, vil

situationen for disse varer derfor på ny skulle undersøges på grundlag af de oplysninger, der indhentes i den pågældende undersøgelse, så det kan fastslås, om en sådan friholdelse stadig vil være berettiget.

- (33) Det konstateredes desuden, at trods forskelle i skærmstørrelse, lydssystem, transmissionssystem, skærmtype og -format samt billedfrekvens havde alle farvefjernsynsmodtagere de samme grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber og samme anvendelsesformål, og de udgør derfor en og samme vare.

2. Samme vare

- (34) I undersøgelsesernes løb blev det fastslået, at farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i eller eksporteret fra de pågældende lande og bestemt for Fællesskabet har samme grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber og endelige anvendelsesformål som farvefjernsynsmodtagere fremstillet og solgt af EF-erhvervsgrenen på fællesskabsmarkedet. Det fandtes også, at der ikke var nogen forskelle mellem de farvefjernsynsmodtagere, der fremstilledes og solgtes i de pågældende lande, herunder Tyrkiet, som blev benyttet som referenceland, og de farvefjernsynsmodtagere, der eksporteredes til Fællesskabet, og at disse varer var identiske med de farvefjernsynsmodtagere, som fremstilledes og solgtes af EF-erhvervsgrenen på fællesskabsmarkedet. De anses derfor for at være identiske, jf. artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

C. OPRINDELSE

1. Generelt

- (35) Farvefjernsynsmodtagere indeholder ofte komponenter og dele med oprindelse i andre lande end det land, hvori den færdige vare er fremstillet eller samlet, hvilket betyder, at farvefjernsynsmodtagere kan anses for at have oprindelse i et andet land end fremstillings- eller samlingslandet. I overensstemmelse med Fællesskabets faste praksis og med artikel 1, stk. 3, i grundforordningen omfattede antidumpingundersøgelserne derfor en undersøgelse af oprindelsen af de farvefjernsynsmodtagere, der eksporteredes fra de pågældende lande.
- (36) Spørgsmålet om oprindelse blev allerede detaljeret undersøgt i Rådets forordning (EF) nr. 710/95, hvor anvendelsen af oprindelsesreglerne førte til, at der blev foretaget en omfordeling af den importerede mængde farvefjernsynsmodtagere mellem de forskellige lande for at afspejle den oprindelse, der konstateredes i forbindelse med undersøgelsen.
- (37) I forbindelse med antidumpinglovgivningen fastlægges de pågældende varers oprindelse i henhold til de ikke-præferentielle oprindelsesregler, jf. artikel 22 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992¹² om indførelse af en EF-toldkodeks. Dette er også tilfældet for Tyrkiet, hvor afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 22. december 1995 om iværksættelsen af slutfasen af toldunionen¹³ ikke indeholder bestemmelser om fritagelse i denne forbindelse.

¹² EFT L 302 af 19.10.1992.

¹³ EFT L 35 af 13.2.1996.

- (38) I henhold til artikel 39 i og bilag 11 til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93¹⁴ af 2. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelserne for EF-toldkodeksen finder specifikke ikke-præferentielle oprindelsesregler anvendelse på farvefjernsynsmodtagere. Ifølge disse regler har farvefjernsynsmodtagere oprindelse i det land, hvor den ved montering fremkomne værdi og eventuelt anvendelsen af dele med oprindelse i monteringslandet udgør mindst 45% af varens pris ab fabrik. Når 45%-reglen ikke er overholdt, har apparaterne oprindelse i det land, hvor de dele har oprindelse, hvis pris ab fabrik udgør over 35% af apparaternes pris ab fabrik.
- (39) Der skal understreges, at nedenstående undersøgelsesresultater kun er fastlagt i forbindelse med nærværende antidumpingundersøgelse og mere specifikt med henblik på at fastslå sandsynligheden for, at der fortsat eller igen vil forekomme skadevoldende dumping.

2. Eksporten fra Tyrkiet

- (40) Det skal erindres, at Kommissionen afsluttede proceduren vedrørende farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Tyrkiet ved afgørelse 2001/725/EF¹⁵. Det fremgik af sidstnævnte procedure, at alle farvefjernsynsmodtagere, der eksporteredes fra Tyrkiet til Fællesskabet i undersøgelsesperioden, blev angivet som værende af tyrkisk oprindelse, idet de var ledsaget af et administrativt enhedsdokument med angivelse af, at farvefjernsynsmodtagerne havde oprindelse i Tyrkiet. De var også ledsaget af et A.TR-certifikat, hvoraf det fremgik, at de var i fri omsætning i Tyrkiet. I løbet af undersøgelsen erklærede alle de tyrkiske selskaber imidlertid, at deres farvefjernsynsmodtagere ikke var af tyrkisk oprindelse.
- (41) Ved anvendelse af de specifikke ikke-præferentielle oprindelsesregler konstateredes det, at alle farvefjernsynsmodtagere, der eksporteredes fra Tyrkiet til Fællesskabet i undersøgelsesperioden, havde oprindelse i andre lande end Tyrkiet. Navnlig fandtes det, at reglen om 45% værditilvækst ikke var opfyldt for de undersøgte selskabers eksport, der svarede til hele eksporten af farvefjernsynsmodtagere fra Tyrkiet til Fællesskabet i undersøgelsesperioden.
- (42) Da reglen om 45% værditilvækst ikke var opfyldt, måtte oprindelsen fastsættes på grundlag af reglen om 35% værdi af dele og materialer uden oprindelsesstatus. Under disse omstændigheder blev farvefjernsynsmodtagernes oprindelse reelt afgjort af oprindelsen for deres katodestrålerør, da priserne ab fabrik på disse rør i næsten alle tilfælde udgjorde mindst 35% af apparaternes pris ab fabrik. Det skal bemærkes, at der ikke er nogen produktion af katodestrålerør til farvefjernsyn i Tyrkiet, og at alle sådanne rør derfor importeres.
- (43) På grundlag af reglen om 35% værdi af dele og materialer uden oprindelsesstatus fandtes eksporten til Fællesskabet at have oprindelse i visse eksportlande, der var genstand for de fornyede undersøgelser, Fællesskabet eller andre tredjelande, der ikke var genstand for nogen undersøgelse.
- (44) Farvefjernsynsmodtagere eksporteret fra Tyrkiet, men med oprindelse i lande, der er omfattet af den aktuelle fornyede undersøgelse af de gældende

¹⁴ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

¹⁵ EFT L 272 af 13.10.2001, s. 37.

antidumpingforanstaltninger (dvs. Kina, Korea og Malaysia), er blevet anset for at have oprindelse i disse lande.

3. Eksporten fra Thailand

- (45) Det fremgik af undersøgelsen, at reglen om 45% værditilvækst ikke var opfyldt for nogen del af den eksport, som den thailandske samarbejdsvillige eksporterende producent havde haft til Fællesskabet i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. Oprindelsen måtte derfor fastsættes på grundlag af reglen om 35% værdi af dele og materialer uden oprindelsesstatus. I denne forbindelse fandtes det også, at farvefjernsynsmodtagernes oprindelse reelt blev afgjort af oprindelsen for katodestrålerørene, der undtagen i et enkelt tilfælde udgjorde mindst 35% af apparaternes pris af fabrik. Den samarbejdsvillige eksporterende producent benyttede ikke katodestrålerør af thailandsk oprindelse, men af koreansk og malaysisk oprindelse. Selskabet importerede desuden en betydelig del af de øvrige materialer, der benyttedes til fremstilling af farvefjernsynsmodtagere. Det konkluderedes derfor, at de farvefjernsynsmodtagere, der eksporteredes fra Thailand til Fællesskabet af den samarbejdsvillige eksporterende producent i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse, ikke havde oprindelse i Thailand, men i Korea eller Malaysia.
- (46) På grundlag af oplysninger fra Eurostat blev det fastslået, at den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Thailand stod for hele eksporten af farvefjernsynsmodtagere fra dette land til Fællesskabet. I betragtning af ovenstående konklusioner om oprindelse blev alle farvefjernsynsmodtagere, der eksporteredes fra Thailand til Fællesskabet, i forbindelse med de fornyede undersøgelser anset for at have oprindelse i Korea og Malaysia.

4. Eksporten fra Kina, Korea, Malaysia og Singapore

- (47) Det skal bemærkes, at ingen eksporterende producenter i Korea, Malaysia og Singapore udviste samarbejdsvilje. Endvidere meldte ingen af de kinesiske selskaber om eksport af farvefjernsynsmodtagere til Fællesskabet i den periode, der var omfattet af de fornyede undersøgelser. Kommissionen fandt derfor, at farvefjernsynsmodtagerne med oprindelse i disse fire lande var de apparater, der var angivet i Eurostats importstatistikker, samt de apparater, der var eksporteret fra Tyrkiet og Thailand, men som fandtes at have koreansk, malaysisk eller kinesisk oprindelse.

D. DUMPING

1. Folkerepublikken Kina

- (48) Ingen kinesiske producenter, der eksporterede farvefjernsynsmodtagere til Fællesskabet i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse, samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen. Imidlertid fandtes et samarbejdsvilligt tyrkisk selskab, Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, at eksportere betydelige mængder farvefjernsynsmodtagere af kinesisk oprindelse. Det ansås derfor for relevant at beregne en individuel dumpingmargen for dette selskab.

(a) Referenceland

- (49) Da Folkerepublikken Kina er et land uden markedsøkonomi, måtte der vælges et analogt tredjeland med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi i overensstemmelse med artikel 2, stk. 7, i grundforordningen. I indledningsmeddelelsen blev der i denne forbindelse foreslået Singapore, som også var det land, der blev foreslået i anmodningen om en fornyet undersøgelse. Visse kinesiske selskaber gjorde inden for den frist, der var fastsat i den relevante indledningsmeddelelse, indsigelse mod denne fremgangsmåde og anmodede om, at den laveste normale værdi, der konstateredes i de øvrige lande omfattet af undersøgelsen, blev benyttet. Et kinesisk selskab foreslog at benytte Malaysia, Thailand eller Korea.
- (50) Producenter i Korea, Singapore og Malaysia samarbejdede imidlertid ikke i forbindelse med undersøgelsen. For så vidt angår Thailand havde det eneste selskab, som samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, intet hjemmemarkedssalg af farvefjernsynsmodtagere, og den normale værdi kunne derfor ikke fastsættes for dette land. Det blev derfor undersøgt, om Tyrkiet kunne benyttes som referenceland med henblik på fastsættelse af den normale værdi. Tyrkiet blev også foreslået som alternativ til Singapore i anmodningen om en fornyet undersøgelse.
- (51) Tyrkiet ansås for et rimeligt valg af referenceland, da dets marked er konkurrencebaseret, og da det har en betydelig produktion og et betydeligt forbrug på hjemmemarkedet. Der er flere producenter i landet, hvilket fører til stærk intern konkurrence, og salget af den pågældende vare i Tyrkiet af den pågældende vare er betydeligt. Tre tyrkiske producenter, som samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen mod Tyrkiet, afgav oplysninger om deres hjemmemarkedssalg og produktionsomkostninger.
- (52) Under disse omstændigheder besluttede Kommissionen at benytte Tyrkiet som referenceland. Da undersøgelsesperioden i undersøgelsen vedrørende importen af den pågældende vare med oprindelse i Tyrkiet overlappede den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse, med seks måneder, blev den normale værdi kun fastsat for den periode, der var fælles for de to undersøgelser, dvs. fra 1. juli 1999 til 31. december 1999 (anden halvdel af den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse), og der blev foretaget beregninger vedrørende dumping for denne periode.

(b) Normal værdi

- (53) På grund af den høje inflationstakt i Tyrkiet i anden halvdel af den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse, blev den normale værdi fastsat for den kortest mulige relevante periode, dvs. på månedligt grundlag, med henblik på at tage højde for inflationens virkninger.
- (54) Salget på hjemmemarkedet fandtes at være tilstrækkeligt repræsentativt i forhold til eksportsalget. Desuden undersøgte Kommissionen, om hvert selskabs hjemmemarkedssalg kunne anses for at have fundet sted i normal handel, jf. artikel 2, stk. 4, i grundforordningen.
- (55) Dette blev gjort ved for hver eksporteret model af varen at fastsætte den andel af hjemmemarkedssalget til uafhængige kunder, der solgtes i normal handel på

hjemmemarkedet i anden halvdel af den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. For de modeller, hvor over 80% af salget på hjemmemarkedet (udtrykt i mængde) fandt sted med fortjeneste, og hvor den vejede gennemsnitlige salgspris var lig med eller højere end de vejede gennemsnitlige produktionsomkostninger, beregnedes den normale værdi for hver model som det vejede gennemsnit af alle hjemmemarkedssalgspriserne for den pågældende type. For de modeller, hvor mindst 10%, men højst 80%, af salgsmængden solgtes med fortjeneste på hjemmemarkedet, beregnedes den normale værdi for hver model som det vejede gennemsnit af de rentable hjemmemarkedssalgspriser for den pågældende model.

- (56) Da de tyrkiske producenters hjemmemarkedssalg af samme vare i første halvdel af undersøgelsesperioden fandtes at have fundet sted i tilstrækkelige mængder og i normal handel, baseredes den normale værdi på de priser, som uafhængige kunder faktisk betalte eller skulle betale for den tilsvarende model af varen i anden halvdel af den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse.

(c) Eksportpris

- (57) Det fremgik af undersøgelsen, at det pågældende tyrkiske selskabs eksport af farvefjernsynsmodtagere af kinesisk oprindelse via dets forretningsmæssigt forbundne eksportører i Tyrkiet fandt sted til såvel forretningsmæssigt forbundne som uafhængige kunder i Fællesskabet.
- (58) For salget til ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder i Fællesskabet fastsattes eksportprisen derfor i overensstemmelse med artikel 2, stk. 8, i grundforordningen, altså på grundlag af de eksportpriser der faktisk var betalt eller skulle betales.
- (59) Eksportprisen på salg via forretningsmæssigt forbundne importører blev beregnet på grundlag af prisen ved videresalg til uafhængige kunder. Der blev foretaget justeringer for alle omkostninger, der påløb mellem indførsel og videresalg for denne importør, herunder salgs-, administrations- og generalomkostninger (SAG-omkostninger), samt for den fortjenstmargen, der i undersøgelsen blev konstateret for uafhængige importører af den pågældende vare, jf. artikel 2, stk. 9, i grundforordningen.

(d) Sammenligning

- (60) For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der i form af justeringer taget hensyn til forskelle i faktorer, der hævdedes og påvist at påvirke prissammenligneligheden, jf. artikel 2, stk. 10, i grundforordningen. På dette grundlag blev der som fornødent foretaget justeringer med hensyn til importafgifter og indirekte skatter, rabatter, transport-, forsikrings-, håndterings- og indladningsomkostninger og andre dermed forbundne omkostninger samt omkostninger til kundeservice, provisioner og kredit.
- (61) Der blev stillet krav om en række justeringer for forskelle i andre faktorer, såsom omkostninger til uerholdelige fordringer, finansieringsomkostninger som følge af forskelle i lagerniveauer, omkostninger til finansiering af importafgifter og indirekte skatter, justeringer for varemærkers værdi, reklameomkostninger og forretningsmæssigt forbundne indenlandske distributørers SAG-omkostninger. Disse krav blev imidlertid ikke imødekommet, da det ikke påvist, at de påvirkede prissammenligneligheden.

- (62) Der blev fremsat ønske om momsrelaterede justeringer, f.eks. for renteudgifter til moms for importerede varer, der var bestemt for den indenlandske produktion, og finansiering af momsen på hjemmemarkedssalget. I denne forbindelse har virksomheder pligt til at opkræve afgiften på statens vegne og betale den det skyldige beløb. Momstransaktioner påvirker ikke selskabers finansielle resultater (fortjeneste eller tab). Momstransaktioner påvirker i stedet enten de aktuelle aktiver eller passiver som beskrevet i selskabernes regnskaber. For alle finansielle omkostninger i forbindelse med momstransaktioner er der desuden som følge af deres løbende natur en konstant strøm af momstransaktioner i begge retninger (ind- og udgående), som i enhver given periode udligner hinanden. Betydelige finansielle omkostninger i forbindelse med momstransaktioner vil derfor under normale omstændigheder kun forekomme i de tidlige faser af en virksomheds liv, hvor dens indkøbsbehov er langt større end dens salgsaktivitet. Påstande vedrørende eventuelle finansieringsomkostninger for moms bør anses for at være normale faste driftsomkostninger, og der bør ikke foretages justeringer for sådanne omkostninger, da de ikke påvirker prissammenligneligheden.
- (63) Der blev fremsat krav i forbindelse med teoretiske mængderabatter, idet det hævdedes, at hvis indenlandske kunder købte samme mængder som kunderne på eksportmarkederne, ville alle de indenlandske kunder være berettiget til den største rabat, der ydedes på hjemmemarkedet. Denne påstand kunne ikke godtages, da der i henhold til artikel 2, stk. 10, litra c), i grundforordningen kun kan foretages justeringer for mængderabatter, hvis de rent faktisk ydes for forskelle i mængde og ikke på grundlag af teoretiske antagelser.
- (64) Der blev også fremsat krav om justering for handelsled for OEM-salg. Det fandtes imidlertid, at der ikke var forskellige prismønstre på hjemmemarkedet for samme modeller af mærkevarer og OEM-farvefjernsynsmodtagere. Denne påstand kunne derfor ikke godtages, da sådanne forskelle ikke påvirkede prissammenligneligheden.
- (65) Sammenligningen mellem den normale værdi og eksportprisen blev foretaget af fabrik.

(e) Dumpingmargen for det tyrkiske selskab, der eksporterer farvefjernsynsmodtagere af kinesisk oprindelse.

- (66) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 11, i grundforordningen sammenlignedes den månedlige vejede gennemsnitlige normale værdi for hver model af varen med den månedlige vejede gennemsnitlige eksportpris for samme model. Dumpingmargenen for Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Tyrkiet, er 69,2% af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet.

(f) Dumpingmargen for kinesiske producenter

- (67) For de ikke-samarbejdsvillige kinesiske eksporterende producenter og for kinesiske producenter, som ikke havde foretaget eksport i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse, blev dumpingens omfang fastsat på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger.
- (68) I denne forbindelse blev den normale værdi fastsat på grundlag af de samlede gennemsnitlige hjemmemarkedssalgspriser for alle modeller af farvefjernsynsmodtagere, der solgtes af de tre samarbejdsvillige tyrkiske producenter i

første halvdel af undersøgelsesperioden. For så vidt angår eksportprisen fastsattes denne på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger fra Eurostat, dvs. den vejede gennemsnitlige cif-værdi, justeret for søtransport og forsikring, af importen fra Kina for alle modeller af farvejernsynsmodtagere i anden halvdel af den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. Sammenligningen mellem denne normale værdi og eksportprisen viste, at der forekom en betydelig grad af dumping i forbindelse med eksporten fra Kina til Fællesskabet i den nævnte periode. Den konstaterede dumpingmargen lå faktisk højere end den restdumpingmargen på 44,6%, der var blevet fastsat i den tidligere undersøgelse.

- (69) Desuden fremlagde POETIC i sin anmodning om en fornyet undersøgelse dokumentation for, at der forekommer betydelig dumping fra Kina. De dumpingmargener, der var anført i anmodningen om en fornyet undersøgelse, lå også over den restdumpingmargen, der var blevet fastsat i den tidligere undersøgelse.
- (70) Under disse omstændigheder var der ikke grund til at antage, at dumpingmargenen for Kina ville være mindre end den restdumpingmargen, der var blevet fastsat i den tidligere undersøgelse. I overensstemmelse med artikel 18 i grundforordningen er der derfor blevet fastsat en dumpingmargen på 44,6% for alle producenter i Kina.

2. Korea

- (71) Da ingen eksporterende producent samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, undersøgte Kommissionen de foreliggende faktiske oplysninger med henblik på at fastsætte dumpingens niveau for Korea.
- (72) I denne forbindelse blev den normale værdi fastsat på grundlag af de oplysninger, der blev afgivet af de koreanske producenter med henblik på stikprøven, dvs. den vejede gennemsnitlige værdi af den pågældende vare, som solgtes på hjemmemarkedet i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. For så vidt angår eksportprisen fastsattes denne på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger fra Eurostat, dvs. den vejede gennemsnitlige cif-værdi, justeret for søtransport og forsikring, af importen fra Korea for alle modeller af farvejernsynsmodtagere i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. Sammenligningen mellem denne normale værdi og eksportprisen viste, at der forekom en betydelig grad af dumping i forbindelse med eksporten fra Korea til Fællesskabet i den nævnte periode. Særlig lå den konstaterede dumpingmargen højere end den restdumpingmargen på 21,2%, der var blevet fastsat i den tidligere undersøgelse.
- (73) Desuden fremlagde POETIC i sin anmodning om en fornyet undersøgelse dokumentation for, at der forekommer betydelig dumping fra Korea. De dumpingmargener, der var anført i anmodningen om en fornyet undersøgelse, lå også over den restdumpingmargen, der var blevet fastsat i den tidligere undersøgelse.
- (74) Under disse omstændigheder var der ikke grund til at antage, at dumpingmargenen for alle de ikke-samarbejdsvillige selskaber ville være mindre end den restdumpingmargen, der var blevet fastsat i den tidligere undersøgelse. I overensstemmelse med artikel 18 i grundforordningen er der derfor blevet fastsat en dumpingmargen på 21,2% for alle ikke-samarbejdsvillige producenter i Korea.
- (75) Af samme årsager blev samme dumpingmargen på 21,2% fastsat for Thomson Television Thailand, Thailand, og Beko Elektronik AS, Tyrkiet, der fandtes at have

eksporteret farvefjernsynsmodtagere af koreansk oprindelse i undersøgelsesperioden. En sammenligning mellem den samlede gennemsnitlige eksportpris for disse farvefjernsynsmodtagere med en samlet normal værdi fastsat på grundlag af oplysninger vedrørende hjemmemarkedspriserne på tilsvarende typer farvefjernsynsmodtagere solgt i Korea, således som de var oplyst i anmodningen om den fornyede undersøgelse, bekræftede, at der forekommer dumping i et betydeligt omfang, der svarer til de nævnte margener.

3. Malaysia

- (76) Da ingen eksporterende producent samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, undersøgte Kommissionen de foreliggende faktiske oplysninger med henblik på at fastsætte dumpingens niveau for Malaysia.
- (77) Da ingen malaysisk eksporterende producent havde afgivet oplysninger ved stikprøven, fandtes det i denne forbindelse passende at benytte oplysninger vedrørende Korea til at fastsætte den normale værdi for Malaysia. I denne forbindelse blev den normale værdi fastsat på grundlag af de oplysninger, der blev afgivet af de koreanske producenter med henblik på stikprøven, dvs. den vejede gennemsnitlige værdi af den pågældende vare, som solgtes på det koreanske marked i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. For så vidt angår eksportprisen fastsattes denne på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger fra Eurostat, dvs. den vejede gennemsnitlige cif-værdi, justeret for søtransport og forsikring, af importen fra Malaysia for alle modeller af farvefjernsynsmodtagere i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. Sammenligningen mellem denne normale værdi og eksportprisen viste, at der forekom en betydelig grad af dumping i forbindelse med eksporten fra Malaysia til Fællesskabet i den nævnte periode. Den konstaterede dumpingmargen lå faktisk højere end den restdumpingmargen på 25,1%, der var blevet fastsat i den tidligere undersøgelse.
- (78) Under disse omstændigheder var der ikke grund til at antage, at dumpingmargenen for alle de ikke-samarbejdsvillige selskaber ville være mindre end den restdumpingmargen, der var blevet fastsat i den tidligere undersøgelse. I overensstemmelse med artikel 18 i grundforordningen blev der derfor fastsat en dumpingmargen på 25,1% for alle ikke-samarbejdsvillige producenter i Malaysia.
- (79) Af samme årsager blev samme dumpingmargen på 25,1% fastsat for Thomson Television Thailand, Thailand, og Beko Elektronik AS, Tyrkiet, der fandtes at have eksporteret farvefjernsynsmodtagere af malaysisk oprindelse i undersøgelsesperioden. En sammenligning mellem den samlede gennemsnitlige eksportpris for disse farvefjernsynsmodtagere med en samlet normal værdi fastsat på grundlag af oplysninger vedrørende hjemmemarkedspriserne på tilsvarende typer farvefjernsynsmodtagere solgt i Malaysia, således som de fremgik af anmodningen om den fornyede undersøgelse, bekræftede, at der forekommer dumping i et betydeligt omfang, der svarer til de nævnte margener.

4. Singapore

- (80) Da ingen eksporterende producent samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, undersøgte Kommissionen de foreliggende faktiske oplysninger med henblik på at fastsætte dumpingens niveau for Singapore. Det bemærkes, at eksporten til Fællesskabet ifølge Eurostats statistikker var meget begrænset.

- (81) Den normale værdi og eksportprisen blev fastsat på grundlag af oplysninger om hjemmemarkedssalget og eksportsalget til Fællesskabet, der blev afgivet af en samarbejdsvillig singaporeansk producent i forbindelse med stikprøven. Sammenligningen mellem en samlet gennemsnitlig normal værdi og den således fastsatte samlede gennemsnitlige eksportpris viste, at der forekom en betydelig grad af dumping.
- (82) Under disse omstændigheder var der ikke grund til at antage, at dumpingmargenen for alle de ikke-samarbejdsvillige selskaber ville være mindre end den restdumpingmargen, der var blevet fastsat i den tidligere undersøgelse. I overensstemmelse med artikel 18 i grundforordningen blev der derfor fastsat en dumpingmargen på 24,6% for alle ikke-samarbejdsvillige producenter i Singapore.

5. Thailand

- (83) Kun et selskab i Thailand samarbejdede i forbindelse med proceduren, nemlig Thomson Television Thailand. Dette selskabs eksport fandtes imidlertid ikke at have thailandsk oprindelse og er for så vidt angår dumping behandlet i betragtning (71) til (75) og (76) til (79). Ifølge de foreliggende oplysninger fra Eurostat eksporterede de ikke-samarbejdsvillige producenter ikke farvefjernsynsmottagere af thailandsk oprindelse til Fællesskabet i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. Der forelå derfor ingen oplysninger, der kunne benyttes til at fastsætte et nyt dumpingniveau for Thailand.

E. FORTSAT ELLER FORNYET DUMPING

- (84) I overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i grundforordningen blev det undersøgt, om det var sandsynligt, at de gældende foranstaltningers udløb ville føre til fortsat eller fornyet dumping.
- (85) For at afgøre, hvorvidt der var sandsynlighed for fortsat dumping, undersøgte Kommissionen, om der forekom dumping af eksporten fra de pågældende lande til Fællesskabet ud fra den betragtning, at hvis der forekom dumping, var det - hvis der ikke forelå oplysninger om det modsatte - rimeligt at antage, at denne praksis sandsynligvis ville fortsætte i fremtiden.
- (86) For så vidt angår undersøgelsen af sandsynligheden for fornyet dumping, dvs. sandsynligheden for en øget eksport til dumpingpriser i tilfælde af ophævelse af de gældende foranstaltninger, hvilket er nødvendigt, når der er tale om forholdsvis små mængder fra de pågældende lande, undersøgte Kommissionen, om dumping var sandsynlig i fremtiden, og om en sådan dumping ville finde sted i betydeligt omfang.

1. Folkerepublikken Kina

- (87) Som tidligere nævnt eksporterede ingen kinesiske samarbejdsvillige selskaber farvefjernsynsmottagere til Fællesskabet i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. Ifølge Eurostats oplysninger blev der imidlertid eksporteret farvefjernsynsmottagere fra dette land i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. I henhold til de foreliggende oplysninger, der er beskrevet i betragtning (70), bekræftedes det, at der fortsat forekom betydelig dumping af farvefjernsynsmottagere, der havde oprindelse i og eksporteredes fra dette land.

- (88) Desuden fremgik det af undersøgelsen, at en betydelig mængde farvefjernsynsmodtagere, der eksporteredes til Fællesskabet fra Tyrkiet, havde oprindelse i Kina. Det fandtes, at disse farvefjernsynsmodtagere var eksporteret fra Tyrkiet til væsentligt dumpede priser.
- (89) Sammenligningen mellem den normale værdi, der var fastsat i referencelandet Tyrkiet, med priserne på den kinesiske eksport til tredjelande viste endvidere, at denne eksport fandt sted til priser, der i betydelig grad var dumpede.
- (90) Ifølge oplysninger fra de samarbejdsvillige kinesiske selskaber er produktionskapaciteten i Kina for farvefjernsynsmodtagere vokset siden 1998, mens hjemmemarkedsforbruget ikke kunne aftage produktionen. Ifølge disse oplysninger er der en betydelig ledig eksportproduktionskapacitet for farvefjernsynsmodtagere i Kina, da næsten halvdelen af den eksisterende kapacitet, der svarer til omkring 50% af markedet i Fællesskabet, er uudnyttet. Det anses derfor for højst sandsynligt, at dumpingeksporten af farvefjernsynsmodtagere fra Kina til Fællesskabet vil vokse betydeligt, hvis foranstaltningerne ophæves.
- (91) Der er derfor ikke grund til at antage, at dumpingen ikke vil fortsætte, hvis de gældende foranstaltninger ophæves.

2. Korea

- (92) Som tidligere nævnt samarbejdede ingen koreanske producenter i forbindelse med undersøgelsen. Som det fremgår af tal fra Eurostat, blev der desuden eksporteret forholdsvis store mængder farvefjernsynsmodtagere fra dette land i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. I henhold til de foreliggende oplysninger, der er beskrevet i betragtning (74) og (75), bekræftede Kommissionen, at der fortsat forekom betydelig dumping af priserne på farvefjernsynsmodtagere, der eksporteredes fra dette land.
- (93) I overensstemmelse med oplysningerne fra de samarbejdsvillige producenter i Tyrkiet (Beko Elektronik AS) og Thailand (Thomson Television Thailand) fremgik det endvidere af undersøgelsen, at salget af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Korea og eksporteret fra disse lande fandt sted til dumpingpriser.
- (94) Ifølge de foreliggende oplysninger, nemlig anmodningen om en fornyet undersøgelse, findes der en stor produktionskapacitet for farvefjernsynsmodtagere i Korea, og forbruget på hjemmemarkedet tegner sig for under 15% af produktionen, hvilket giver betydelige muligheder for en øget eksport. Selv om denne kapacitet var stabil mellem 1996 og 1999, faldt forbruget på hjemmemarkedet desuden med 23% i samme periode. Selv om der er forventninger om, at der vil komme en moderat stigning i efterspørgslen på det koreanske marked, er der stadig en betydelig ledig produktionskapacitet for farvefjernsynsmodtagere i Korea. Da farvefjernsynsmodtageres oprindelse ofte afgøres af oprindelsen for de katodestrålerør, der indgår i dem, blev produktionskapaciteten for katodestrålerør i Korea undersøgt, og den fandtes også at være betydelig.
- (95) Det konkluderes, at de foreliggende oplysninger tyder på, at der findes en betydelig kapacitet, der kan rettes mod Fællesskabet, hvis de nuværende foranstaltninger ophæves. Under disse omstændigheder er der ikke grund til at antage, at en ophævelse af foranstaltningerne ikke vil føre til fortsat dumping i betydeligt omfang fra Korea.

3. Malaysia

- (96) Som tidligere nævnt samarbejdede ingen malaysiske producenter i forbindelse med undersøgelsen. Ifølge Eurostats oplysninger blev der desuden eksporteret en vis mængde farvefjernsynsmodtagere fra dette land i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. I henhold til de foreliggende oplysninger, der er beskrevet i betragtning (78) og (79), bekræftede Kommissionen, at der fortsat forekom betydelig dumping af priserne på farvefjernsynsmodtagere, der eksporteredes fra dette land.
- (97) I overensstemmelse med oplysningerne fra de samarbejdsvillige producenter i Tyrkiet (Beko Elektronik AS) og Thailand (Thomson Television Thailand) fremgik det endvidere af undersøgelsen, at et betydeligt salg af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Korea og eksporteret fra disse lande fandt sted til dumpingpriser.
- (98) Ifølge de foreliggende oplysninger, især oplysningerne i anmodningen om en fornyet undersøgelse, findes der en stor produktionskapacitet for farvefjernsynsmodtagere i Malaysia. Da farvefjernsynsmodtageres oprindelse ofte afgøres af oprindelsen for de katodestrålerør, der indgår i dem, blev produktionskapaciteten for katodestrålerør i Malaysia undersøgt, og den fandtes også at være betydelig.
- (99) Under disse omstændigheder er der ikke grund til at antage, at en ophævelse af foranstaltningerne ikke vil føre til fortsat dumping i betydeligt omfang fra Malaysia.

4. Singapore

- (100) I betragtning af den meget begrænsede dumpingeksport i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse, fandtes det passende at undersøge sandsynligheden for, at der igen vil forekomme dumping.
- (101) Siden indførelsen af antidumpingforanstaltninger i 1995 er importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Singapore faldet fra omkring 36 000 apparater til omkring 2 000 apparater, mens disse varers markedsandel i Fællesskabet faldt fra 0,1% til næsten 0%. Dette fald i importmængden skal ses i lyset af, at antidumpingtolden for to eksporterende producenter var 0%. Eksporten af singaporeanske farvefjernsynsmodtagere til andre store markeder for denne vare, f.eks. USA, var desuden også meget begrænset (35 000 apparater i 1999). Det er derfor rimeligt at konkludere, at faldet i eksporten fra Singapore ikke skyldes indførelsen af antidumpingforanstaltninger over for dette land, men snarere at produktionen i landet er rettet mod lokale markeder.
- (102) Oplysninger, der er afgivet af ansøgeren i anmodningen om en fornyet undersøgelse, viser, at produktionen i Singapore faldt betydeligt fra 1995 til 1999, nemlig fra 4,5 mio. til 1,3 mio. apparater (anslåede tal). Kapaciteten faldt også, fordi flere singaporeanske producenter indstillede produktionen.
- (103) Det forventes derfor ikke, at en ophævelse af de gældende antidumpingforanstaltninger vil føre til fornyet dumping i væsentligt omfang fra Singapore.

5. Thailand

- (104) Selv om der er flere producenter af farvefjernsynsmodtagere i Thailand, blev der i forbindelse med undersøgelsen kun udvist samarbejdsvilje af én producent, som havde eksporteret farvefjernsynsmodtagere til Fællesskabet i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse. Som ovenfor nævnt fandtes de farvefjernsynsmodtagere, som denne producent eksporterede til Fællesskabet, at være solgt til dumpingpriser, men at have oprindelse i Korea og Malaysia. Ifølge de foreliggende oplysninger, nemlig anmodningen om en fornyet undersøgelse, findes der en stor produktionskapacitet for farvefjernsynsmodtagere i Thailand, og forbruget på hjemmemarkedet tegner sig for under 16% af produktionen, hvilket giver betydelige muligheder for en øget eksport. Mens denne kapacitet steg med 17% mellem 1996 og 2000, faldt forbruget på hjemmemarkedet i samme periode desuden med 30%, hvilket giver en betydelig ledig produktionskapacitet for farvefjernsynsmodtagere i Thailand.
- (105) Da farvefjernsynsmodtageres oprindelse ofte afgøres af oprindelsen for de katodestrålerør, der indgår i dem, blev produktionskapaciteten for katodestrålerør i Thailand undersøgt, og den fandtes også at være betydelig.
- (106) Under disse omstændigheder er der derfor gode grunde til at antage, at en ophævelse af foranstaltningerne vil føre til fornyet dumping i betydeligt omfang fra Thailand. For så vidt angår dumpingens niveau er der ikke grund til at antage, at det vil være mindre end restmargenen på 33,6% for ikke-samarbejdsvillige eksporterende producenter og margenen på 14,7% for Thomson Television Thailand, der blev fastsat i forbindelse med den tidligere antidumpingundersøgelse.

F. ERHVERVSGRENER I FÆLLESSKABET

1. Produktionen i Fællesskabet

- (107) Inden for Fællesskabet fremstiller følgende virksomheder farvefjernsynsmodtagere:
- Fem producenter, som indgav og/eller støttede klagen og samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, nemlig Industrie Formenti (Italien), Grundig (Tyskland), Philips Electronic Consumers (Nederlandene), Seleco Formenti (Italien) og Tecnimagen (Spanien)
 - En producent, som var med til at indgive klagen, men som senere ikke samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, nemlig AR Systems (Spanien). Selskabet blev underrettet om, at det ikke indgik i definitionen af EF-erhvervsgrenen, og gjorde ikke indsigelse
 - Seks producenter, der ikke var med til at indgive klagen, men som afgav visse grundlæggende oplysninger uden at besvare spørgeskemaet fyldestgørelse, og som ikke modsatte sig proceduren, nemlig Great Wall (Frankrig), Matsushita Panasonic (Det Forenede Kongerige), Mivar (Irland), Sanyo (Spanien), Semitech Turku (Finland) og Thomson Multi Media (Frankrig). Sidstnævnte modsatte sig en videreførelse af antidumpingforanstaltningerne
 - En række andre producenter, som ikke samarbejdede, men heller ikke modsatte sig proceduren.
- (108) Kommissionen undersøgte, om disse selskaber kunne anses for at tegne sig for produktionen i Fællesskabet, jf. artikel 4, stk. 1, litra a), i grundforordningen.

- (109) En producent i Fællesskabet, der ikke havde været med til at indgive klagen, fandtes at være forretningsmæssigt forbundet med en af de berørte eksportører og selv at have importeret farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i to af de pågældende lande. I overensstemmelse med artikel 4 i grundforordningen blev det undersøgt, om denne producent blot supplerede sin produktion i Fællesskabet med en yderligere importbaseret aktivitet, eller om den snarere var en importør med en forholdsvis begrænset yderligere produktion i Fællesskabet.
- (110) Det konstateredes, at dette selskabs centrale aktiviteter (dvs. produktionsanlæg, hovedkvarter og forskning og udvikling) lå i Fællesskabet, og at det derfor ikke skulle udelukkes fra definitionen af produktionen i Fællesskabet. For så vidt angår andre producenter i Fællesskabet, som hverken deltog i undersøgelsen eller afgav oplysninger, var der intet, der gav anledning til at konkludere, at nogen af disse producenter ikke skulle indgå i definitionen af produktionen i Fællesskabet.
- (111) En tyrkisk producent hævdede, at en klagende EF-producent ikke skulle medtages for så vidt angik produktionen i Fællesskabet, da dette selskab havde flyttet hovedparten af sin produktion af farvefjernsynsmodtagere uden for Fællesskabet, nemlig til fabrikker i Polen og Ungarn. Det skal bemærkes, at grundforordningen kun gør det muligt at udelukke producenter i Fællesskabet, som er forretningsmæssigt forbundet med de pågældende eksportører eller selv er importører af den vare, der påstås at være en dumpingvare. Dette er imidlertid ikke tilfældet her, da den pågældende klagende EF-producent fremstiller den pågældende vare i Fællesskabet og fortsat har sine centrale aktiviteter (dvs. elektroniske forbrugsvarer, produktionsanlæg, hovedkvarter og forskning og udvikling) i Fællesskabet og derfor ikke bør udelukkes fra definitionen af produktionen i Fællesskabet.
- (112) Kommissionen finder derfor, at alle de ovennævnte selskaber er producenter i Fællesskabet og således tegner sig for produktionen i Fællesskabet, jf. artikel 4, stk. 1, i grundforordningen.

2. Definition af erhvervsgrenen i Fællesskabet

- (113) De fem samarbejdsvillige producenter i Fællesskabet, nemlig Industrie Formenti, Grundig, Philips Consumer Electronics, Seleco Formenti og Technimagen, opfylder betingelserne i artikel 5, stk. 4, i grundforordningen, da de tegner sig for 30% af den samlede produktion af farvefjernsynsmodtagere i Fællesskabet. De anses derfor for at udgøre erhvervsgrenen i Fællesskabet (i det følgende benævnt "EF-erhvervsgrenen") i henhold til artikel 4, stk. 1, i grundforordningen.

G. ANALYSE AF SITUATIONEN PÅ FÆLLESSKABSMARKEDET FOR FARVEFJERNSYNSMODTAGERE

1. Indledende bemærkning

- (114) Det skal bemærkes, at Seleco Formenti blev erklæret konkurs i april 1997 og blev købt af Industrie Formenti i marts 1998. Den nye enhed genoptog produktionen af farvefjernsynsmodtagere i oktober 1998. Af hensyn til sammenligneligheden af de udviklingstendenser, der er relevante for EF-erhvervsgrenens situation, er de oplysninger, som er afgivet af Seleco Formenti, derfor ikke medtaget i oplysningerne om hele EF-erhvervsgrenen.

- (115) Som allerede nævnt i betragtning (23) omfattede analysen af de udviklingstendenser, der var relevante for vurderingen af skade, perioden fra 1995 til 30. juni 2000 ("den betragtede periode"). I denne forbindelse er det værd at bemærke, at den periode, der er omfattet af den fornyede undersøgelse, svarer til kalenderåret 1999.

2. Åbenbart forbrug i Fællesskabet

- (116) Det åbenbare forbrug blev fastlagt på grundlag af EF-erhvervsgrenens og andre samarbejdsvillige fællesskabsproducenters samlede salg på fællesskabsmarkedet som angivet i deres besvarelser af spørgeskemaerne, visse andre fællesskabsproducenters oplysninger om deres salg, de anslåede salgsmængder for andre ikke-samarbejdsvillige producenter i Fællesskabet som angivet i anmodningen om en fornyet undersøgelse samt Eurostats oplysninger om den samlede import, om muligt afstemt med oplysningerne fra de samarbejdsvillige eksportører.
- (117) Forbruget af farvefjernsynsmodtagere påvirkes af vigtige sportsbegivenheder, såsom verdens- og Europamesterskaber i fodbold og olympiske lege, hvor salget af farvefjernsynsmodtagere sædvanligvis stiger.
- (118) I løbet af den betragtede periode steg forbruget af farvefjernsynsmodtagere i Fællesskabet med 31% fra 24,7 mio. apparater i 1995 til 24,5 mio. i 1996, 27,7 mio. i 1997, 31 mio. i 1998, 30,7 mio. i 1999 og 32,4 mio. i undersøgelsesperioden.

3. Importen fra de pågældende lande

- (119) I betragtning af ovennævnte undersøgelsesresultater vedrørende oprindelse, dvs. fraværet af import af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Thailand, vil vurderingen af importen fra de pågældende lande være begrænset til importen med oprindelse i Kina, Korea, Malaysia og Singapore.

(a) Importens omfang og markedsandel

- (120) Importen med oprindelse i de pågældende lande i undersøgelsesperioden omfatter også de farvefjernsynsmodtagere, der som ovenfor anført fandtes at have oprindelse i et andet land end eksportlandet. For at have sammenlignelige tendenser med hensyn til importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i de pågældende lande, men eksporteret fra andre lande, blev den andel af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i de pågældende lande, der konstateredes for undersøgelsesperioden, anvendt for de foregående år.
- (121) Den pågældende import steg med 73%, nemlig fra 1,4 mio. enheder i 1995 til 1,2 mio. i 1996, 1,3 mio. i 1997, 1,8 mio. i 1998, 2 mio. i 1999 og 2,5 mio. i undersøgelsesperioden.
- (122) Markedsandelen i Fællesskabet for den pågældende import voksede fra 5,6% i 1995 til 4,8% i 1996, 4,6% i 1997, 5,7% i 1998, 6,6% i 1999 og 7,5% i undersøgelsesperioden.

(c) Dumpingimportens priser

(i) Prisudvikling

- (123) Ifølge oplysninger fra Eurostat og samarbejdsvillige eksportører udgjorde de vejede importpriser pr. enhed (ufortoldet) i undersøgelsesperioden 101 EUR for importerede

varer med oprindelse i Kina, 123 EUR for importerede varer med oprindelse i Kina og eksporteret fra Tyrkiet, 180 EUR for importerede varer med oprindelse i Korea, 115 EUR for importerede varer med oprindelse i Malaysia, 82 EUR for importerede varer med oprindelse i Malaysia og eksporteret fra Thailand og 170 EUR for importerede varer med oprindelse i Singapore.

- (124) Disse priser følger af en blanding af alle modeller og skærmstørrelser. Hvis der kun tages hensyn til segmentet med lille billedskærm (14 tommer), der udgør omkring 50% af den samlede import til Fællesskabet, udgjorde de vejede gennemsnitlige importpriser pr. enhed i undersøgelsesperioden 90 EUR for Kina, 86 EUR for varer med oprindelse i Kina og eksporteret fra Tyrkiet, 151 EUR for Korea, 93 EUR for Malaysia, 82 EUR for varer med oprindelse i Malaysia og eksporteret fra Thailand og 147 EUR for Singapore.

(ii) Prisunderbud

- (125) Med henblik på at undersøge prisadfærden for den kinesiske import til fællesskabsmarkedet blev den pågældende imports priser sammenlignet med EF-erhvervsgrenens salgspriser på fællesskabsmarkedet uden rabatter og nedslag og på samme handelstrin. For så vidt angår farvefjernsynsmodtagere eksporteret fra Tyrkiet og med oprindelse i Kina, Korea og Malaysia fandt denne undersøgelse sted på grundlag af oplysninger for en periode på seks måneder, da undersøgelsesperioden for de to procedurer som ovenfor nævnt kun var sammenfaldende fra 1. juli 1999 til 31. december 1999. Importpriserne var cif-priser, Fællesskabets grænse, og var behørigt justeret for told og antidumpingtold og omkostninger påløbet efter importen. EF-erhvervsgrenens priser var priserne ved salg til første uafhængige kunde, ab fabrik.
- (126) I betragtning af det store antal modeller blev de farvefjernsynsmodtagere, der solgtes på fællesskabsmarkedet, inddelt i henhold til de egenskaber, der ansås for at have størst indvirkning på omkostningerne til apparaterne, nemlig skærmens størrelse, format og type, billedfrekvens, lyd, tekst-tv og tv-system. For de lande, hvor de eksporterende producenter ikke udviste samarbejdsvilje, blev priserne sammenlignet på grundlag af de foreliggende oplysninger, dvs. oplysninger fra Eurostat, under hensyntagen til skærmstørrelserne.
- (127) Det fremgik af forskellen mellem priserne udtrykt i procent af EF-erhvervsgrenens priser, at der forekom prisunderbud på mellem 1,9% og 34,3% for alle de pågældende lande undtagen Singapore, hvor der ikke konstateredes prisunderbud.

4. EF-erhvervsgrenens økonomiske situation

(a) Indledende bemærkning

- (128) EF-erhvervsgrenens økonomiske situation skal ses på baggrund af, at den største producent i Fællesskabet i 1997 lukkede flere faciliteter, hvor der blev fremstillet farvefjernsynsmodtagere, og flyttede dem til Polen, hvilket i sig selv er en følge af den kritiske situation, som EF-erhvervsgrenen befinder sig i på fællesskabsmarkedet.

(b) Produktion, kapacitet og kapacitetsudnyttelse

- (129) EF-erhvervsgrenens produktion udgjorde 6,5 mio. enheder i 1995, 6,6 mio. i 1996, 6 mio. i 1997, 6,1 mio. i 1998, 5,9 mio. i 1999 og 6 mio. i undersøgelsesperioden; den faldt således samlet med 7 procentpoint.

- (130) EF-erhvervsgrenens produktionskapacitet var på 7,5 mio. enheder i 1995, 7,7 mio. i 1996, 7,3 mio. i 1997, 7 mio. i 1998 og 7,1 mio. i 1999 og i undersøgelsesperioden; den faldt således i alt med 4 procentpoint i løbet af den samlede periode.
- (131) EF-erhvervsgrenens kapacitetsudnyttelse var stabil og udviklede sig fra 87% i 1995 til 85% i 1996, 82% i 1997, 86% i 1998, 83% i 1999 og 85% i undersøgelsesperioden.

(c) Lagre

- (132) EF-erhvervsgrenens lagerbeholdninger udgjorde ca. 500 000 enheder i 1995, ca. 400 000 enheder i 1996 og 1997, ca. 500 000 enheder i 1998 og ca. 400 000 enheder i 1999. Undtagen i 1998 var lagerbeholdningerne forholdsvis stabile i hele den betragtede periode, både udtrykt i procent af produktionen (7%) og i procent af salget (8%).

(d) Salgsmængde og markedsandel

- (133) EF-erhvervsgrenens salg til uafhængige kunder i Fællesskabet udgjorde 5,9 mio. enheder i 1995 og 1996, 5,4 mio. enheder i 1997 og 1998, 5,3 mio. enheder i 1999 og 5,5 mio. enheder i undersøgelsesperioden.
- (134) Den solgte mængde faldt med 7% mellem 1995 og undersøgelsesperioden. Salget var stabilt mellem 1995 og 1996 og faldt med 8% mellem 1996 og 1997. Mellem 1997 og undersøgelsesperioden steg salget med 3%.
- (135) EF-erhvervsgrenens markedsandel i Fællesskabet gik fra 24% i 1995 til 17% i undersøgelsesperioden, hvilket svarer til et fald på 7 procentpoint.

(e) Vækst

- (136) Forbruget i Fællesskabet steg med omkring 30% i løbet af den betragtede periode, mens EF-erhvervsgrenens salg målt i mængde faldt med omkring 7%, og den pågældende import steg med 73%. Trods væksten i forbruget øgede EF-erhvervsgrenen ikke sin markedsandel i Fællesskabet, der faldt fra 24% i 1995 til 17% i undersøgelsesperioden. EF-erhvervsgrenen kunne således ikke drage fuld fordel af markedets vækst.

(f) Salgspriser og faktorer, som påvirker priserne i Fællesskabet

- (137) Farvefjernsynsmodtagere er gradvist ved at blive en moden vare, hvor priserne regelmæssigt falder. Prisnedbrydningen er mere udtalt for apparater med lille billedskærm og et begrænset antal funktioner, der normalt benyttes som en husstands andet eller tredje apparat.
- (138) Det vigtigste omkostningselement for farvefjernsynsmodtagere er prisen på apparatets katodestrålerør, der ofte udgør mellem 40% og 60% af varens pris. I denne forbindelse anførte visse EF-producenter, at der var mangel på katodestrålerør på fællesskabsmarkedet i den betragtede periode, især i 1999 og i undersøgelsesperioden. Flere EF-producenter oplyste endvidere, at fordi en del katodestrålerør, som indgik i farvefjernsynsmodtagere fremstillet i Fællesskabet, betales i dollars, steg EF-producenternes gennemsnitlige omkostninger til katodestrålerør i 1999 og i undersøgelsesperioden som følge af udviklingen i valutakurserne.

- (139) EF-erhvervsgrenens vejede gennemsnitlige enhedspriser ved salg til ikke-forretningsmæssige forbundne kunder udviklede sig fra 300 EUR i 1995 til 302 EUR i 1996, 306 EUR i 1997, 320 EUR i 1998, 309 EUR i 1999 og 319 EUR i undersøgelsesperioden. De gennemsnitlige salgspriser viser ikke nogen nedbrydning af priserne, da det er et resultat af produktsammensætningen af solgte typer.
- (140) Prisnedbrydningen er imidlertid mere udtalt, hvis de gennemsnitlige salgspriser undersøges efter skærmstørrelse. For eksempel faldt EF-erhvervsgrenens vejede gennemsnitlige salgspris for farvefjernsynsmodtagere med billedskærm på 14 tommer fra 105 EUR i 1999 til 102 EUR i undersøgelsesperioden. Priserne på farvefjernsynsmodtagere med billedskærm på 21 tommer faldt fra 172 EUR til 168 EUR, mens priserne på apparater med billedskærm på 28 tommer faldt fra 380 EUR til 350 EUR.
- (141) Det kan konkluderes, at stigningen i EF-erhvervsgrenens vejede gennemsnitlige salgspriser skyldes en ændring af varesortimentet i retning mod modeller med højere værditilvækst.

(g) Beskæftigelse

- (142) Beskæftigelsen i EF-erhvervsgrenen faldt med 20% i løbet af den betragtede periode, idet den udviklede sig fra 6 500 ansatte i 1995 til 6 000 i 1996, 5 600 i 1997, 5 000 i 1998, 5 100 i 1999 og 5 200 i undersøgelsesperioden.

(h) Produktivitet

- (143) EF-erhvervsgrenens produktivitet steg fra 1 000 enheder pr. ansat i 1995 til 1 100 i 1996 og 1997, 1 200 i 1998 og 1 150 i 1999 og undersøgelsesperioden, hvilket var en samlet vækst på 16%.

(i) Lønninger

- (144) EF-erhvervsgrenens lønninger pr. ansat var stabile i 1995 og 1996, steg med 2% i 1997, med 1% i 1998 og med yderligere 7% i 1999.

(j) Investeringer

- (145) EF-erhvervsgrenens investeringer i forbindelse med farvefjernsynsmodtagere steg fra 48 mio. EUR i 1995 til 52 mio. EUR i undersøgelsesperioden, dvs. med 10%. Investeringerne svarede til omkring 2% af omsætningen. Undtagen i 1996 og 1997 var EF-erhvervsgrenens investeringer forholdsvis stabile i løbet af den betragtede periode. EF-erhvervsgrenens investeringer i undersøgelsesperioden bestod hovedsagelig i at oprette automatiske lagerfaciliteter.

(k) Rentabilitet

- (146) Afkastet af EF-erhvervsgrenens nettosalg på fællesskabsmarkedet før skat udviklede sig fra -2,7% i 1995 til +1,3% i undersøgelsesperioden. Efter omstruktureringsbestræbelser blev nulpunktet nået i 1996. EF-erhvervsgrenens rentabilitet forbedredes i 1997, hvilket faldt sammen med yderligere omstrukturering gennem flytning af en del af den største EF-producents produktion til Polen. I 1998 var rentabiliteten uændret som følge af en stigning i salgspriserne, der faldt sammen med vigtige sportsbegivenheder som f.eks. verdensmesterskabet i fodbold. Mellem

1998 og 1999 forværredes rentabiliteten på grund af faldende salgspriser. Mellem 1999 og undersøgelsesperioden forbedredes rentabiliteten på grund af stigende salgspriser som følge af en ændring af varesortimentet, omend den forblev på et lavt niveau.

(l) Likviditet, afkast af investeringer og evnen til at tilvejebringe kapital

- (147) EF-erhvervsgrenens likviditet beregnet som fortjenesten før skat inklusive ikke-kontantelementer faldt efter en genrejsning i 1997 gradvist indtil undersøgelsesperioden.
- (148) For så vidt angår afkastet af investeringer lå det på omkring 15% i 1995 og var negativt i 1996, klart positivt i 1997 og 1998 samt svagt positivt i 1999 og i undersøgelsesperioden.
- (149) Ingen af de selskaber, der udgjorde EF-erhvervsgrenen, gav udtryk for særlige vanskeligheder med hensyn til at tilvejebringe kapital.

(m) Dumpingmargenens størrelse og genrejsning efter tidligere dumping

- (150) For så vidt angår virkningerne på EF-erhvervsgrenen af størrelsen af den faktiske dumpingmargen kan de ikke anses for ubetydelige i betragtning af mængden og priserne på importen fra de pågældende lande. EF-erhvervsgrenens situation forbedredes i den betragtede periode. Den har imidlertid ikke fuldt ud overvundet følgerne af tidligere dumping og er fortsat svag.

5. Konklusion

- (151) Efter indførelsen af foranstaltninger i 1995 forbedredes EF-erhvervsgrenens situation, og i 1997, hvor der forekom en betydelig omstrukturering, nåede rentabiliteten et tilfredsstillende niveau.
- (152) EF-erhvervsgrenens situation forværredes imidlertid efter 1998, navnlig med hensyn til rentabiliteten, der faldt til 1,3% i undersøgelsesperioden. Den dårlige rentabilitet i 1999 skyldtes et fald i salgspriserne, der var utilstrækkelige til at dække EF-erhvervsgrenens stigende omkostninger. Trods prisstigninger steg omkostningerne i undersøgelsesperioden mere end priserne, hovedsagelig som følge af en stigning i priserne på katodestralerør, der er den vigtigste produktionsfaktor for farvefjernsynsmodtagere, og som følge af det pristryk, der udøvedes af de importerede varer, og dette forhindrede, at EF-erhvervsgrenens rentabilitet blev forbedret til niveauet i 1997 og 1998.
- (153) Trods en stigning i forbruget i Fællesskabet (31% i løbet af den betragtede periode) opnåede EF-erhvervsgrenen endvidere ikke fordel af denne vækst i markedet og tabte markedsandel, nemlig fra 24% i 1995 til 17% i undersøgelsesperioden.
- (154) Det konkluderes derfor, at EF-erhvervsgrenens situation er forbedret efter 1995, men at den stadig befinder sig i en svag stilling.

6. Virkningen af den pågældende import

- (155) Det fremgik af undersøgelsen, at importen fra de pågældende lande trods antidumpingforanstaltningerne er steget 73% i løbet af den betragtede periode, mens forbruget kun steg med 31%. Den største stigning fandt sted mellem 1997 og 1998, hvor importen steg med 42%, hvilket faldt sammen med den største stigning i forbruget (+12%). Den pågældende imports markedsandel i Fællesskabet steg fra 5,7% i 1995 til 7,5% i undersøgelsesperioden.
- (156) Eksportresultaterne har været forskellige for de pågældende lande. Importen med oprindelse i Singapore er faldet i løbet af den betragtede periode og havde i undersøgelsesperioden en markedsandel i Fællesskabet på tæt på 0%. Importen med oprindelse i Kina steg væsentligt, hvilket kan tilskrives importen fra Tyrkiet af farvefjernsynsmodtagere af kinesisk oprindelse. Kinas markedsandel steg fra 1,2% i 1995 til 3,9% i undersøgelsesperioden. Importen med oprindelse i Korea voksede betydeligt mellem 1998 og 1999, og dens markedsandel steg fra 0,4% i 1995 til 2% i undersøgelsesperioden. Importen med oprindelse i Malaysia faldt. Dens markedsandel faldt fra 3,9% til 1,6%.
- (157) For så vidt angår priserne på de pågældende importerede varer lå de - undtagen for de varer, der havde oprindelse i Singapore - under EF-erhvervsgrenens priser i undersøgelsesperioden. Desuden udøvede den pågældende import et tryk på EF-erhvervsgrenens priser, der forhindrede dem i at afspejle EF-erhvervsgrenens øgede omkostninger, især i 1999 og i undersøgelsesperioden. Pristrykket fra de pågældende lande bidrog således til forværringen af EF-erhvervsgrenens rentabilitet.

7. Importen fra andre tredjelande og dens priser

- (158) Importen fra andre tredjelande er blevet fastsat på grundlag af oplysninger fra Eurostat og omfatter også farvefjernsynsmodtagere eksporteret fra Tyrkiet, men med oprindelse i ethvert af disse tredjelande i henhold til konklusionerne om oprindelse for undersøgelsesperioden. Det skal bemærkes, at tallene fra Eurostat, der var de eneste foreliggende oplysninger, muligvis ikke afspejler den reelle oprindelse for farvefjernsynsmodtagere, der er importeret til Fællesskabet fra andre tredjelande.
- (159) Antallet af farvefjernsynsmodtagere importeret fra andre tredjelande steg med mere end 800% i den betragtede periode, nemlig fra 1 mio. enheder i 1995 til 8,9 mio. enheder i undersøgelsesperioden. Størstedelen af disse varer havde oprindelse i Polen (fra 401 000 enheder i 1995 til 5,3 mio. enheder i undersøgelsesperioden), Ungarn (fra 115 000 til 1,6 mio.), Litauen (fra 114 000 til 920 000) og Tjekkiet (fra 2 000 til 660 000).
- (160) Disse varers markedsandel i Fællesskabet steg fra 4,2% i 1995 til 27,3% i undersøgelsesperioden; heraf tegner Polen sig for 16,4%, Ungarn for 4,8%, Litauen for 2,8%, Tjekkiet for 2% og andre eksportører for 1,3%.
- (161) For så vidt angår disse varers priser ligger priserne på varer med oprindelse i Polen og Ungarn under EF-erhvervsgrenens priser og svarer til nogle af de pågældende landes priser. Det kan derfor ikke udelukkes, at denne import også har bidraget til EF-erhvervsgrenens stagnerende salg og markedsandel og til pristrykket og den faldende rentabilitet i undersøgelsesperioden.

- (162) Det konkluderes, at importen fra andre tredjelande steg betydeligt i løbet af den betragtede periode og lå over stigningen i det åbenbare forbrug og over stigningen i den importerede mængde varer fra de pågældende lande.

H. SANDSYNLIGHEDEN FOR FORTSAT ELLER FORNYET SKADE

1. Analyse af situationen for de eksporterende producenter fra de pågældende lande

(a) Kina

- (163) Ved undersøgelsen af, om der var sandsynlighed for fortsat eller fornyet skade, blev der taget hensyn til farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Kina, uanset om de var eksporteret fra Kina eller fra andre lande, f.eks. Tyrkiet.

(i) Sandsynlig eksportmængde

- (164) Importen til Fællesskabet af farvefjernsynsmodtagere af kinesisk oprindelse steg med 413% i løbet af den betragtede periode. Eksporten fra Kina faldt mellem 1995 og 1996 og forblev på omtrent samme niveau mellem 1996 og undersøgelsesperioden. Eksporten fra Tyrkiet steg løbende fra omkring 190 000 apparater i 1995 til ca. 1,2 mio. i undersøgelsesperioden. Over 95% af importen med oprindelse i Kina i undersøgelsesperioden bestod af farvefjernsynsmodtagere med lille billedskærm (14 tommer).
- (165) Ifølge oplysninger afgivet af ansøgeren i anmodningen om en fornyet undersøgelse findes der en betydelig produktionskapacitet i Kina på omkring 40 mio. apparater. Desuden blev der afgivet oplysninger, som viste, at der blev fremstillet ca. 31 mio. apparater, og at der var et hjemmemarkedsforbrug på ca. 23 mio. apparater, således at et betydeligt antal farvefjernsynsmodtagere vil kunne eksporteres.
- (166) De kinesiske eksporterende producenter har på deres side fremført, at selv om produktionen og kapaciteten i øjeblikket overstiger efterspørgslen, vil den indenlandske efterspørgsel efter farvefjernsynsmodtagere i Kina sandsynligvis stige i nær fremtid, således at der ikke længere er overskudsproduktion til eksport. Der blev imidlertid ikke fremlagt dokumentation til støtte for denne påstand.
- (167) Det fremgik af undersøgelsen, at forbruget på det kinesiske hjemmemarked løbende er steget fra et skønnet forbrug på 17 mio. apparater i 1996 til et skønnet forbrug på 23 mio. apparater i 2000. Produktionen steg imidlertid også i samme periode og oversteg hjemmemarkedsforbruget med mellem 7 og 10 mio. apparater.
- (168) Det konstateredes også, at eksporten af kinesiske farvefjernsynsmodtagere til USA som angivet i Eurostats statistikker steg betydeligt fra ca. 220 000 apparater i 1996 til omkring 900 000 apparater i 2000, og at denne eksport fandt sted til priser, der lå væsentligt under priserne på den kinesiske eksport til Fællesskabet. Eksporten af kinesiske farvefjernsynsmodtagere til Japan steg fra omkring 1,3 mio. apparater i 1996 til omkring 2,3 mio. apparater i 2000. Oplysninger afgivet af ansøgeren i anmodningen om en fornyet undersøgelse tydede på, at denne eksport vedrørte farvefjernsynsmodtagere fremstillet af datterselskaber af japanske producenter i Kina og solgt i Japan gennem deres eget distributionsnet.

(169) I betragtning af ovenstående konkluderes det, at trods en stigning i det indenlandske forbrug i Kina findes der en betydelig overskudsproduktion og kapacitet til eksport. Det er derfor sandsynligt, at eksporten af kinesiske farvefjernsynsmodtagere til Fællesskabet vil stige, hvis antidumpingforanstaltningerne ophæves.

(ii) *Sandsynlige eksportpriser*

(170) Det fremgår af en sammenligning mellem priserne på kinesiske farvefjernsynsmodtagere som oplyst af Eurostat og af den samarbejdsvillige tyrkiske eksporterende producent og EF-erhvervsgrenens priser i undersøgelsesperioden, at priserne på farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Kina lå betydeligt under EF-erhvervsgrenens priser, nemlig med mellem 18,9% og 34,3%. Oplysninger fra interesserede parter viser, at hovedparten af den kinesiske eksport til Fællesskabet vedrører apparater med lille billedskærm (14 tommer) med generelt færre funktioner, hvor mulighederne for prisforskelle mellem modeller er mere begrænsede. Kommissionen finder derfor, at beregningen af prisunderbuddet på dette grundlag i tilstrækkelig grad afspejler prisforskellen mellem farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Kina og i Fællesskabet.

(171) De vejede gennemsnitlige kinesiske eksportpriser til USA, uden sondring mellem skærmstørrelser, var konverteret til en beregnet cif-pris, Fællesskabets grænse, også væsentligt lavere end EF-erhvervsgrenens priser.

(172) Det kan af ovenstående konkluderes, at eksporten fra Kina til Fællesskabet sandsynligvis vil finde sted til priser, som ligger under EF-erhvervsgrenens priser, hvis foranstaltningerne får lov til at udløbe. Det kan derfor konkluderes, at det er sandsynligt, at der fortsat vil forekomme skade.

(b) *Korea*

(173) I 1998 blev forordningen om farvefjernsynsmodtagere ændret for så vidt angår importen med oprindelse i bl.a. Korea. Den dumpingmargen, der konstateredes for to koreanske eksporterende producenter, LG Electronics og Samsung Electronics, var ubetydelig, og der blev derfor ikke indført antidumpingtold over for disse to eksporterende producenter.

(174) Ved undersøgelsen af, om der var sandsynlighed for fortsat eller fornyet skade, blev der taget hensyn til eksporten fra Korea af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Korea og også til eksporten af apparater af koreansk oprindelse fra andre berørte lande, f.eks. Thailand og Tyrkiet.

(i) *Sandsynlig eksportmængde*

(175) Eksporten af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Korea faldt fra omkring 98 000 apparater i 1995 til omkring 80 000 apparater i 1997. I 1998 steg den importerede mængde til ca. 200 000 apparater. Importen fortsatte med at stige til ca. 500 000 apparater i 1999 og til ca. 650 000 apparater i undersøgelsesperioden. Den største stigning i importmængden fandt sted for apparater med mellemstor og stor billedskærm. De fra Korea importerede varer havde en markedsandel i Fællesskabet på 2% i undersøgelsesperioden.

- (176) Importen af koreanske farvefjernsynsmodtagere til USA blev pålagt antidumpingforanstaltninger i 1984. I november 1998 tillod USA imidlertid antidumpingforanstaltningerne at udløbe, fordi erhvervsgrenen i USA ikke havde reageret på en meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse. Ifølge oplysninger fra Eurostat steg importen af koreanske farvefjernsynsmodtagere til USA løbende fra omkring 150 000 apparater i 1996 til omkring 600 000 apparater i 1999 og 2000. Den betydelige stigning i eksporten til USA i 1999 faldt sammen med ophævelsen af den amerikanske antidumpingtold på importen med oprindelse i Korea.
- (177) Eksporten af koreanske farvefjernsynsmodtagere til Japan faldt fra omkring 1 mio. apparater i 1996 til omkring 700 000 apparater i 1999 og faldt derefter igen betydeligt til omkring 380 000 apparater i 2000.
- (178) Kommissionen råder over oplysninger, der viser, at der er en betydelig produktionskapacitet i Korea, og at forbruget på hjemmemarkedet tegner sig for mindre end 15% af produktionen i landet, hvilket giver betydelige muligheder for en øget eksport. Der er også en betydelig produktionskapacitet for katodestrålerør i Korea.
- (179) Fra ovenstående kan det konkluderes, at det er sandsynligt, at importen vil vokse, hvis antidumpingforanstaltningerne får lov til at udløbe.

(ii) Sandsynlige eksportpriser

- (180) Det fremgår af en sammenligning mellem priserne på koreanske farvefjernsynsmodtagere som oplyst af Eurostat og af de samarbejdsvillige tyrkiske og thailandske eksporterende producenter og EF-erhvervsgrenens priser i den periode, der var omfattet af den fornyede undersøgelse, at priserne på farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Korea lå mellem 11% og 36% under EF-erhvervsgrenens priser.
- (181) De vejede gennemsnitlige koreanske eksportpriser til USA i undersøgelsesperioden, uden sondring mellem skærmstørrelser, og konverteret til en beregnet cif-pris, Fællesskabets grænse, lå også væsentligt under EF-erhvervsgrenens priser.
- (182) Det kan af ovenstående konkluderes, at eksporten fra Korea til Fællesskabet sandsynligvis vil finde sted til priser, som ligger under EF-erhvervsgrenens priser, hvis foranstaltningerne får lov til at udløbe. Det kan derfor konkluderes, at det er sandsynligt, at der fortsat vil forekomme skade.

(c) Malaysia

- (183) Ved undersøgelsen af, om der var sandsynlighed for fortsat eller fornyet skade, blev der taget hensyn til eksporten af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Malaysia, uanset om de blev eksporteret fra dette land eller fra andre lande, f.eks. Thailand og Tyrkiet.

(i) Sandsynlig eksportmængde

- (184) Eksporten af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Malaysia faldt fra ca. 970 000 apparater i 1995 til omkring 530 000 apparater i undersøgelsesperioden, og disse varers markedsandel i Fællesskabet faldt fra 3,9% i 1995 til 1,6% i undersøgelsesperioden. Omkring 90% af denne eksport fandt sted fra Thailand.

- (185) Importen af malaysiske farvefjernsynsmodtagere til USA steg ifølge Eurostat fra omkring 3 mio. apparater i 1996 og 1997 til 3,6 mio. apparater i 1998, 5,4 mio. apparater i 1999 og 7 mio. apparater i 2000.
- (186) Importen af malaysiske farvefjernsynsmodtagere til Japan steg fra 2,5 mio. apparater mellem 1996 og 1998 til 3 mio. apparater i 1999 og 4 mio. apparater i 2000.
- (187) Ifølge oplysninger afgivet af ansøgeren i anmodningen om en fornyet undersøgelse udnytter de malaysiske producenter deres kapacitet fuldt ud, og kun 5% af produktionen i landet er beregnet på hjemmemarkedet, mens resten hovedsagelig er bestemt for Japan, USA og Fællesskabet.
- (188) Det konkluderes derfor, at der kan forekomme en vis stigning i importen af malaysiske farvefjernsynsmodtagere, hvis antidumpingforanstaltningerne ophæves.

(ii) Sandsynlige eksportpriser

- (189) Det fremgår af en sammenligning mellem priserne på malaysiske farvefjernsynsmodtagere som oplyst af Eurostat og af de samarbejdsvillige tyrkiske og thailandske eksporterende producenter og EF-erhvervsgrenens priser i undersøgelsesperioden, at priserne på farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Malaysia lå mellem 17% og 21% under EF-erhvervsgrenens priser.
- (190) De vejede gennemsnitlige malaysiske eksportpriser til USA i undersøgelsesperioden, uden sondring mellem skærmstørrelser, og konverteret til en beregnet cif-pris, Fællesskabets grænse, lå under EF-erhvervsgrenens priser. I betragtning af de malaysiske eksportørers priser i USA, der er et vigtigt tredjelandsmarked, kan det ikke udelukkes, at betydelige mængder farvefjernsynsmodtagere af malaysisk oprindelse kan blive eksporteret til Fællesskabet til dumpingpriser og derved forvolde EF-erhvervsgrenen skade, hvis antidumpingforanstaltningerne ophæves.
- (191) Det kan af ovenstående konkluderes, at eksporten fra Malaysia til Fællesskabet sandsynligvis vil finde sted til priser, som ligger under EF-erhvervsgrenens priser, hvis foranstaltningerne får lov til at udløbe. Der er derfor sandsynlighed for, at der igen vil forekomme skade.

(d) Singapore

- (192) Da ingen eksporterende producenter i dette land udviste samarbejdsvilje, blev analysen af sandsynligheden for fortsat eller fornyet skade baseret på de foreliggende oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.

(i) Sandsynlig eksportmængde

- (193) Som allerede nævnt i betragtning (103) er det usandsynligt, at udløbet af antidumpingforanstaltningerne vil føre til en vækst i eksporten fra Singapore til Fællesskabet. Denne konklusion blev draget på grundlag af den faldende produktionskapacitet i Singapore som følge af flere lokale producenters indstilling af produktionen, det forhold at importmængden ikke steg i den betragtede periode til trods for antidumpingtolden på 0% på to eksporterende producenter samt den begrænsede mængde singaporeanske farvefjernsynsmodtagere, der eksporteredes til andre tredjelands markeder.

(ii) Sandsynlige eksportpriser

- (194) Det fremgik af en sammenligning mellem priserne på farvefjernsynsmodtagere eksporteret fra Singapore og EF-erhvervsgrenens priser i undersøgelsesperioden, at priserne på farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Singapore ikke lå under EF-erhvervsgrenens priser.
- (195) Gennemsnitspriserne på eksporten fra Singapore til USA, uden sondring mellem skærmstørrelser, var højere end priserne på eksporten til Fællesskabet i 1997, 1998 og 2000, men ikke i 1999.
- (196) Der kan drages den konklusion af ovenstående, at det er usandsynligt, at en sådan import i en situation, hvor der ikke er indført antidumpingforanstaltninger, vil finde sted til priser, der kan bidrage til at forværre situationen for EF-erhvervsgrenen. Det konkluderes derfor, at fornyet skade forvoldt af import med oprindelse i Singapore er usandsynlig.

(e) Thailand

- (197) Ifølge de oplysninger, der blev fremlagt i anmodningen om en fornyet undersøgelse, findes en række producenter af farvefjernsynsmodtagere i Thailand, men kun en af disse samarbejdede i forbindelse med undersøgelse. Denne eksporterende producent fandtes imidlertid at have eksporteret farvefjernsynsmodtagere til Fællesskabet, som havde oprindelse i andre berørte lande end Thailand. I betragtning af ovenstående blev undersøgelsen af sandsynligheden for fortsat eller fornyet skadevoldende dumping foretaget på grundlag af de foreliggende oplysninger.

(i) Sandsynlig eksportmængde

- (198) Ifølge oplysninger afgivet af ansøgeren i anmodningen om en fornyet undersøgelse findes der en betydelig produktionskapacitet for farvefjernsynsmodtagere i Thailand, som steg fra ca. 4,5 mio. enheder i 1996 til ca. 5,3 mio. enheder i 2000.
- (199) I samme periode fandtes forbruget på hjemmemarkedet i Thailand at være faldet fra omkring 1,2 mio. apparater i 1996 til omkring 840 000 apparater i 2000, hvorved betydelige mængder blev frigivet til eksport.
- (200) Ifølge oplysninger fra Eurostat faldt importen af thailandske farvefjernsynsmodtagere til Japan fra 1,5 mio. enheder i 1996 til 1,3 mio. enheder i 2000. Derimod steg importen af thailandske farvefjernsynsmodtagere til USA fra 1,2 mio. enheder i 1996 til 4,7 mio. enheder i 2000. Det konkluderes derfor, at hjemmemarkedet, hvor forbruget faldt i løbet af den betragtede periode, kun kan aftage en marginal andel af den samlede thailandske produktion af farvefjernsynsmodtagere.
- (201) Kommissionen råder endvidere over oplysninger, der viser, at der findes en betydelig produktionskapacitet for farvefjernsynsmodtagere i Thailand, og at denne kapacitet er steget fra ca. 6,6 mio. enheder i 1997 til ca. 7,7 mio. enheder i 2000.
- (202) Af ovenstående kan det konkluderes, at der kan forekomme en stigning i importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Thailand, hvis antidumpingforanstaltningerne ophæves.

b) Sandsynlige eksportpriser

- (203) De vejede gennemsnitlige thailandske eksportpriser til USA og Japan i undersøgelsesperioden, uden sondring mellem skærmstørrelser, og konverteret til en beregnet cif-pris, Fællesskabets grænse, var lavere end EF-erhvervsgrenens priser og svarede til priserne på varen med oprindelse i Malaysia, for hvilken det blev konkluderet, at der var sandsynlighed for fornyet skadevoldende dumping.
- (204) I betragtning af de thailandske eksportørers priser på andre vigtige tredjelandsmarkeder i 2000, især USA (4,7 mio. apparater) og Japan (1,4 mio. apparater), kan det ikke udelukkes, at betydelige mængder thailandske farvefjernsynsmodtagere kan blive eksporteret til Fællesskabet til dumpingpriser og derved forvolde EF-erhvervsgrenen skade, hvis antidumpingforanstaltningerne får lov til at udløbe.
- (205) Det konkluderes derfor, at der er sandsynlighed for fornyet skadevoldende dumping som følge af importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Thailand, hvis de nuværende antidumpingforanstaltninger ophæves.

2. Konklusion vedrørende sandsynligheden for fornyet skade for EF-erhvervsgrenen

- (206) På baggrund af ovenstående er det sandsynligt, at en ophævelse af antidumpingforanstaltningerne over for importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Kina, Korea, Malaysia og Thailand vil føre til en stigning i importen af varer med oprindelse i disse lande til Fællesskabet, som vil mindske EF-erhvervsgrenens markedsandel i Fællesskabet.
- (207) I betragtning af undersøgelsesresultaterne vedrørende prisadfærden for denne import til Fællesskabet og, hvor sådanne oplysninger forelå, til andre tredjelande er det sandsynligt, at den øgede import til lave priser vil presse EF-erhvervsgrenens priser. Dette vil igen føre til en forværring af EF-erhvervsgrenens finansielle situation. Det konkluderes derfor, at der er sandsynlighed for fornyet skade forvoldt af dumpingimport med oprindelse i de pågældende lande.
- (208) På den anden side er det i betragtning af undersøgelsesresultaterne vedrørende importen af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Singapore usandsynligt, at denne import vil bidrage til at forværre EF-erhvervsgrenens situation. Det anses derfor ikke for sandsynligt, at der igen vil forvoldes skade, hvis foranstaltningerne mod importen fra Singapore ophæves.

I. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (209) Kommissionen undersøgte i henhold til artikel 21 i grundforordningen, om en opretholdelse af antidumpingforanstaltningerne samlet set ville være i Fællesskabets interesse.
- (210) Det skal erindres, at antidumpingforanstaltningerne over for importen af farvefjernsynsmodtagere har været i kraft siden 1990 for Korea, siden 1991 for Kina og siden 1995 for Malaysia, Singapore og Thailand.

1. EF-erhvervsgrenens interesser

a) Ændring af EF-erhvervsgrenens situation

- (211) I den aktuelle undersøgelse består EF-erhvervsgrenen af 5 producenter, hvoraf en er et stort multilateralt selskab, som bl.a. virker på det globale marked for farvefjernsynsmodtagere, en er et mellemstort selskab med to produktionsanlæg i Fællesskabet, og de resterende tre er små selskaber med produktionsanlæg i Italien og Spanien.
- (212) Det fremgik af undersøgelsen, at EF-erhvervsgrenen har haft fordel af de gældende antidumpingforanstaltninger. I de senere år har den gjort en betydelig indsats for at omstrukturere og forbedre sin produktivitet gennem rationaliseringer. Siden indførelsen af de oprindelige antidumpingforanstaltninger i 1990 har visse EF-producenter lukket deres anlæg; andre har gennemført betydelige omstruktureringer gennem koncentration om centrale produktionsanlæg, og andre igen har flyttet en del af deres produktionsfaciliteter til andre tredjelande. Navnlig har den største EF-producent flyttet en del af sine produktionsfaciliteter til Polen, siden antidumpingforanstaltningerne blev indført i 1995.

b) Virkningerne af en videreførelse af foranstaltningerne

- (213) Selv om EF-erhvervsgrenens situation forbedredes i løbet af den betragtede periode, udviser visse økonomiske indikatorer nedgangstendenser. Faldet i EF-erhvervsgrenens produktion, salg og markedsandel mellem 1995 og 1997 kan i det væsentlige forklares ved, at de største EF-producenter af farvefjernsynsmodtagere har lukket et antal produktionsfaciliteter i EU. Mellem 1997 og undersøgelsesperioden skete der en genrejsning af EF-erhvervsgrenens produktion og salg, men den markedsandel i Fællesskabet faldt, da væksten i forbruget kun var til fordel for importerede farvefjernsynsmodtagere.
- (214) For så vidt angår rentabiliteten forbedredes EF-erhvervsgrenens afkast af salget betydeligt fra -2,7% i 1995 til 5,3% i 1998, men faldt til 0,8% i 1999 og nåede 1,3% i undersøgelsesperioden. Den stærke forværring af rentabiliteten i 1999 kan tilskrives et fald i EF-erhvervsgrenens salgspriser som følge af trykket fra lave importpriser, kombineret med en stigning i dens omkostninger. Den svage forbedring af EF-erhvervsgrenens rentabilitet i undersøgelsesperioden skyldes en moderat stigning i dens salgspriser.
- (215) Trods en samlet forbedring af EF-erhvervsgrenens situation i løbet af den betragtede periode forekommer dens situation således stadig vanskelig, særlig med hensyn til rentabiliteten. I denne forbindelse kan enhver ændring af det kommercielle miljø for den pågældende vare have betydelige negative virkninger for erhvervsgrenens situation.
- (216) I betragtning af ovenstående finder Kommissionen, at en videreførelse af foranstaltningerne vil gøre det muligt for EF-erhvervsgrenen at bevare sin markedsandel på fællesskabsmarkedet og igen at blive rentabel. Det vil derfor være i EF-erhvervsgrenens interesse at videreføre foranstaltningerne.

c) Virkninger af foranstaltningernes udløb

- (217) Hvis antidumpingforanstaltningerne får lov til at udløbe, forventes det, at importen fra de pågældende lande vil stige, således at EF-erhvervsgrenens markedsandel mindskes. Endvidere er det sandsynligt, at priserne på disse importerede varer vil trykke EF-erhvervsgrenens priser, hvilket vil føre til en forværring af dens rentabilitet.

2. Importørernes og forhandlernes interesser

- (218) Ved undersøgelsens begyndelse blev der sendt spørgeskemaer til 33 importører og forhandlere. Der blev ikke modtaget besvarelser vedrørende de fornyede undersøgelser af de gældende foranstaltninger over for importen med oprindelse i Kina, Korea, Malaysia, Singapore og Thailand. Der blev imidlertid modtaget besvarelser fra 3 importører og forhandlere i undersøgelsen vedrørende importen fra Tyrkiet, som tegnede sig for omkring 9% af importen til Fællesskabet med oprindelse i de pågældende lande og i andre tredjelande i undersøgelsesperioden.
- (219) Disse importørers argumenter vedrørte især den begrænsede tilstedeværelse i Fællesskabet af farvefjernsynsmotagere med lille billedskærm og et begrænset antal funktioner. Det blev fremført, at hovedparten af produktionen i Fællesskabet er af mærkevareapparater med et stort antal funktioner og derfor højere priser, hvorimod generiske farvefjernsynsmotagere med et begrænset antal funktioner hovedsagelig importeres fra tredjelande. Det blev således fremført, at en videreførelse af foranstaltningerne ville begrænse importørernes og også forbrugernes adgang til disse farvefjernsynsmotagere.
- (220) Det fremgik af undersøgelsen, at selv om en stor del af produktionen i Fællesskabet består af mærkevareapparater med et stort antal funktioner, konstateredes der også en vis produktion af ikke-mærkevarer hos både EF-erhvervsgrenen og andre producenter i Fællesskabet. Endvidere er en betydelig del af importen af farvefjernsynsmotagere, herunder ikke-mærkevarer, til Fællesskabet ikke omfattet af antidumpingforanstaltninger, og en videreførelse af foranstaltningerne over for importen af farvefjernsynsmotagere med oprindelse i de pågældende lande vil derfor ikke væsentligt begrænse tilstedeværelsen af ikke-mærkevarer med et begrænset antal funktioner. Endelig findes der en betydelig prismæssig konkurrence mellem EF-producenterne indbyrdes.
- (221) I betragtning af ovenstående kan det ikke hævdes, at en videreførelse af de gældende antidumpingforanstaltninger vil medføre en væsentlig begrænsning af adgangen til visse typer farvefjernsynsmotagere for importører og forhandlere i Fællesskabet.

3. Forbrugernes interesser

- (222) Ved undersøgelsens begyndelse underrettede Kommissionens tjenestegrene den europæiske forbrugerorganisation BEUC om indledningen af undersøgelsen og opfordrede den til at fremsætte bemærkninger om de sandsynlige konsekvenser af en videreførelse eller ophævelse af de gældende antidumpingforanstaltninger. Der blev ikke modtaget svar fra BEUC eller fra andre forbrugerorganisationer. I den aktuelle undersøgelse blev spørgsmålet om forbrugernes interesser derfor bedømt på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger.

- (223) Under de tidligere undersøgelser vedrørende farvefjernsynsmodtagere konstateredes det, at virkningerne for forbrugerne af tilstedeværelsen af antidumpingforanstaltninger var begrænsede, da de gældende antidumpingforanstaltninger ikke indskrænkede det varesortiment, som forbrugerne havde adgang til, det store antal aktører på fællesskabsmarkedet og det store varesortiment, som de tilbyder. Det fandtes desuden, at det store antal aktører sikrede en høj grad af prismæssig konkurrence mellem mærker.
- (224) I den aktuelle undersøgelse er der ikke fundet nye kendsgerninger eller argumenter, som ændrer ovennævnte konklusioner. Der er faktisk fortsat et stort antal aktører, der er aktive på markedet for farvefjernsynsmodtagere, og det varesortiment, som kunderne har adgang til, er derfor meget stort. Desuden er der betydelig konkurrence på priserne mellem forskellige mærker. Denne prismæssige konkurrence fremgår klart af prisfald, der har fundet sted for de mest enkle modeller (farvefjernsynsmodtagere med 14 tommers billedskærm), hvor konkurrencen er mere intens.
- (225) Det konkluderes derfor, at en videreførelse af de gældende antidumpingforanstaltninger ikke strider mod forbrugernes interesser.

4. Konklusioner om Fællesskabets interesser

- (226) Det konkluderes derfor, at der ikke er nogen tvingende årsager i forbindelse med Fællesskabets interesser til ikke at videreføre foranstaltningerne.

J. AFGØRELSE VEDRØRENDE SINGAPORE

- (227) I betragtning af undersøgelsesresultaterne i betragtning (192) til (196) bør de gældende antidumpingforanstaltninger over for importen med oprindelse i Singapore få lov til at udløbe.

K. ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

- (228) I betragtning af ovenfor anførte undersøgelsesresultater og navnlig for i tilstrækkelig grad at afspejle ændringen i eksportørernes prisadfærd finder Kommissionen det hensigtsmæssigt at opretholde antidumpingtolden for Kina og Thailand med det hidtidige niveau og ændre den gældende antidumpingtold for Korea og Malaysia.
- (229) Med henblik på fastsættelse af skadesafhjælpningsniveauet findes det hensigtsmæssigt at basere det på et beløb, der er tilstrækkeligt til at afhjælpe den konstaterede skade. I Rådets forordning (EF) nr. 710/95 var tolden baseret på prisunderbuddet, idet der blev taget hensyn til, at andre faktorer end dumpingimporten synes at have bidraget til den skade, der var forvoldt EF-erhvervsgrenen, og til, at denne erhvervsgren i en årrække slet ikke eller kun i meget begrænset omfang havde haft fortjeneste på verdensplan.
- (230) EF-erhvervsgrenen fremførte, at en afhjælpning af det konstaterede prisunderbud var utilstrækkeligt til, at EF-erhvervsgrenen igen kan rejse sig fuldt ud og få mulighed for at introducere nye varer. Den anmodede om, at der blev benyttet en minimumsfortjenstrate på 10% til at beregne skadestærsklen i overensstemmelse med den sats, der blev benyttet i forordning (EF) nr. 2584/98.

- (231) Det skal bemærkes, at den fortjenstmargen, der benyttes ved beregningen af skadestærsklen, skal være den, som EF-erhvervsgrenen med rimelighed kunne forvente, hvis der ikke forekom dumping. Det er derfor ikke i overensstemmelse med EF-institutionernes praksis at benytte en fortjenstmargen, som EF-erhvervsgrenen ikke kunne have opnået, hvis der ikke forekom dumping. Undersøgelsen bør baseres på oplysninger vedrørende den relevante undersøgelsesperiode, som således kan være forskellige fra oplysninger, der er blevet benyttet i tidligere undersøgelser, hvor der er tale om samme vare, men en anden undersøgelsesperiode, således som det er tilfældet med forordning (EF) nr. 2584/98.
- (232) Kommissionen råder over oplysninger om undersøgelsesperioden, hvoraf det kan konkluderes, at det var relevant at basere skadesafhjælpningsniveauet på prisunderbuddet i forbindelse med de aktuelle undersøgelser. For det første er farvefjernsynsmodtagere som anført i betragtning (137) en moden vare, hvis priser hele tiden nedbrydes, hvilket fører til en forholdsvis begrænset rentabilitet. For det andet forekom der som nævnt i betragtning (161) i undersøgelsesperioden en betydelig stigning i importen fra andre tredjelande, som ikke praktiserede dumping, til priser, der også kunne have bidraget til det lave fortjenstniveau, som EF-erhvervsgrenen opnåede. Endelig svarer rentabilitetsniveauet for andre producenter af farvefjernsynsmodtagere på verdensplan til det niveau, der gælder for EF-erhvervsgrenen.
- (233) I betragtning af ovenstående findes det hensigtsmæssigt fortsat at basere skadesafhjælpningsniveauet på et beløb, der er tilstrækkeligt til at afhjælpe prisunderbuddet. For så vidt angår Thomson Television Thailand, der ikke havde nogen eksport til Fællesskabet af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Thailand i undersøgelsesperioden, findes det hensigtsmæssigt at bevare den antidumpingtold, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 710/95. Følgende todsatser er baseret på dumpingmargenen eller på underbudsmargenen, hvis denne er lavere end dumpingmargenen:

Kina

Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS 24,5% (farvefjernsynsmodtagere samlet i Tyrkiet)

Alle andre eksportører 44,6%

Korea

Beko Elektronik AS 12,3% (farvefjernsynsmodtagere samlet i Tyrkiet)

Thomson Television (Thailand) Co. Ltd. 0% (farvefjernsynsmodtagere samlet i Thailand)

Alle andre eksportører 15,0%

Malaysia

Beko Elektronik AS 18,2% (farvefjernsynsmodtagere samlet i Tyrkiet)

Thomson Television (Thailand) Co. Ltd. 0% (farvefjernsynsmodtagere samlet i Thailand)

Alle andre eksportører 25,1%

Thailand

Thomson Television (Thailand) Co. Ltd. 3%

Alle andre eksportører 29.8%

- (234) De antidumpingtoldsatser for individuelle selskaber, der er anført i denne forordning, blev fastsat på grundlag af resultaterne af den foreliggende undersøgelse. De afspejler derfor den situation, der konstateredes for disse selskaber i undersøgelsen. Disse toldsatser finder (i modsætning til den landsdækkende told for "alle andre selskaber") udelukkende anvendelse på import af varer med oprindelse i det pågældende land og fremstillet af selskaberne og således af de nævnte specifikke retlige enheder. Varer, der er fremstillet af andre selskaber, som ikke udtrykkeligt er nævnt i den dispositive del af denne forordning med navn og adresse, herunder forretningsmæssigt forbundne enheder til de specifikt nævnte, kan ikke drage fordel af disse satser, men er omfattet af toldsatsen for "alle andre selskaber".
- (235) Alle anmodninger om anvendelse af disse individuelle toldsatser (f.eks. efter ændring af den pågældende virksomheds navn eller efter oprettelse af nye produktions- eller salgsenheder) fremsendes straks til Kommissionen¹⁶ sammen med alle relevante oplysninger, især om ændringer af selskabets aktiviteter i forbindelse med fremstilling og hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknytning til den pågældende navneændring eller ændring vedrørende produktions- og salgsenheder. Efter behov vil Kommissionen efter høring af Det Rådgivende Udvalg ændre forordningen i overensstemmelse dermed ved at ajourføre listen over de selskaber, der er omfattet af individuelle toldsatser.

L. TILSAGN

- (236) Syv kinesiske selskaber afgav sammen med China Chamber of Commerce for Import & Export of Machinery & Electronic Products (CCCME) et fælles tilsagn i henhold til artikel 8, stk. 1, i grundforordningen. Tilsagnet blev støttet af de kinesiske myndigheder. De skadelige virkninger af dumping afhjælpes med to midler: for det første et pristilsagn, der omfatter importen indtil en aftalt mængde, og for det andet en værditold på importen ud over denne mængde. CCCME vil også give Kommissionen regelmæssige og detaljerede oplysninger om eksporten til Fællesskabet fra de selskaber, der har afgivet det fælles tilsagn, således at Kommissionen kan overvåge tilsagnet effektivt. Desuden er støtten fra de kinesiske myndigheder af en sådan karakter, at risikoen for omgåelse af tilsagnet er minimal.
- (237) Det fælles tilsagn anses derfor for at kunne godtages, og de pågældende selskaber og CCCME er blevet underrettet om de væsentligste kendsgerninger, overvejelser og forpligtelser, der ligger til grund for godtagelsen.

¹⁶ Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat B
B-1049 Bruxelles

- (238) For yderligere at gøre det muligt for Kommissionen effektivt at overvåge, om selskaberne overholder deres fælles tilsagn, når der fremlægges en anmodning om overgang til fri omsætning for de relevante toldmyndigheder, er fritagelsen for antidumpingtolden betinget af, at der fremlægges en handelsfaktura, som mindst indeholder de oplysninger, der er anført i bilag I, samt et certifikat udstedt af China Chamber of Commerce for Import & Export of Machinery & Electronic Products (CCCME), som indeholder de oplysninger, der er anført i bilag II. Disse oplysninger er også nødvendige, for at toldmyndighederne med en tilstrækkelig grad af nøjagtighed kan afgøre, om forsendelserne svarer til handelsdokumenterne. Hvis der ikke fremlægges en sådan faktura, eller hvis den ikke svarer til den vare, der frembydes for toldmyndighederne, skal antidumpingtolden betales med den relevante sats.
- (239) Det skal bemærkes, at hvis tilsagnet brydes, trækkes tilbage eller formodes brudt af ethvert af de pågældende selskaber eller af CCCME, vil det blive betragtet som en misligholdelse af tilsagnet fra alle tilsagnsafgivers side, og der kan i så fald indføres antidumpingtold, jf. artikel 8, stk. 9 og 10, i grundforordningen.

M. ANDRE BESTEMMELSER

- (240) For at sikre en effektiv opkrævning af tolden og under hensyntagen til undersøgelsens konklusion om, at farvefjernsynsmodtagere i de fleste tilfælde har samme oprindelse som deres katodestrålerør, skal importørerne anmodes om at angive katodestrålerørets oprindelse. Hvis det har oprindelse i Malaysia, Thailand, Kina eller Korea, og farvefjernsynsmodtageren har oprindelse i et andet land end det, hvor katodestrålerøret har oprindelse, skal importøren anmodes om at indgive en separat erklæring om oprindelse udstedt af den endelige producent.
- (241) Importørerne skal underrettes om konsekvenserne, hvis de ikke udviser samarbejdsvilje eller afgiver korrekte oplysninger i forbindelse med toldmyndighedernes fastsættelse af farvefjernsynsmodtagernes oprindelsesstatus, nemlig at der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger, således at resultatet kan blive mindre gunstigt, end hvis de havde samarbejdet. Importørerne underrettes, hvis deres oplysninger ikke accepteres, og de får mulighed for at afgive yderligere oplysninger -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af farvefjernsynsmodtagere med diagonalmaal af billedskærm på over 15,5 cm, også med indbygget radiomodtager og/eller ur i samme kabinet, dog ikke apparater hvori der indgår et modem og et edb-styresystem, henhørende under KN-kode ex 8528 12 52 (Taric-kode 8528 12 52*11), ex 8528 12 54, ex 8528 12 56, ex 8528 12 58, ex 8528 12 62 (Taric-kode 8528 12 54*10, 8528 12 56*10, 8528 12 58*10, 8528 12 62*11 og 8528 12 62*92) og ex 8528 12 66 (Taric-kode 8528 12 66*10) og med oprindelse i Malaysia, Thailand, Folkerepublikken Kina og Republikken Korea.

2. Tolden fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet:

Land	Told	Taric-tillægskode
Malaysia	25,1%	8900
Thailand	29,8%	8900
Folkerepublikken Kina	44,6%	8900
Republikken Korea	15,0%	8900

undtagen for importerede varer fremstillet af følgende selskaber, for hvilke følgende toldsatses gælder:

	Told	Taric-tillægskode
a) Farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Malaysia fremstillet af:		
Thomson Television (Thailand) Co. Ltd., Pathumthani, Thailand	0%	8815
Beko Elektronik AS, Beylikduzu Mevkii, 34901 B. Cekmece, Istanbul, Tyrkiet, og det dermed forretningsmæssigt forbundne eksportsalgsselskab Ram Dis Ticaret, Buyukdere Caddesi 101, Mecidiyekoy, Istanbul, Tyrkiet.	18,2%	A281
b) Farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Republikken Korea fremstillet af:		
Thomson Television (Thailand) Co. Ltd., Pathumthani, Thailand	0%	8815
Beko Elektronik AS, Beylikduzu Mevkii, 34901 B. Cekmece, Istanbul, Tyrkiet, og det dermed forretningsmæssigt forbundne eksportsalgsselskab Ram Dis Ticaret, Buyukdere Caddesi 101, Mecidiyekoy, Istanbul, Tyrkiet.	12,3%	A281
c) Farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Folkerepublikken Kina fremstillet af:		

Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Ambarli Petrol Ofisi Dolum Tesisleri Yolu Avcilar, Istanbul, Tyrkiet, og de dermed forretningsmæssigt forbundne eksportsalgsselskaber: i) Vestel Dis Ticaret AS, Ambarli Petrol Ofisi Dolum Tesisleri Yolu Avcilar, Istanbul, Tyrkiet, ii) Vestel Dis Ticaret AS Ege Serbest Bolge SB, Akcay Cad. Gunduz Sokak 144/1, Gaziemir, Izmir, Tyrkiet, iii) Vestel Bilisim Teknolojileri Sanayi ve Ticaret AS, Ambarli Petrol Ofisi Dolum Tesisleri Yolu Avcilar, Istanbul, Tyrkiet, og iv) Vestel Kommunikation Sanayi ve Ticaret AS, Sehit Fethibey Cad. 116/301 Kat: 3 20157 Pasaport, Izmir, Tyrkiet.	24,5%	A282
d) Farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i Thailand fremstillet af:		
Thomson Television (Thailand) Co. Ltd., Pathumthani, Thailand	3,0%	8815

3. Medmindre andet er fastsat, finder gældende bestemmelser for told anvendelse.

Artikel 2

1. Ved fremlæggelse for en medlemsstats toldmyndigheder af en toldangivelse med henblik på overgang til fri omsætning skal importøren angive oprindelse af det katodestrålerør, der indgår i farvefjernsynsmodtageren. Hvis det har oprindelse i Malaysia, Thailand, Kina eller Korea, og farvefjernsynsmodtageren har oprindelse i et andet land end det, hvor katodestrålerøret har oprindelse, skal importøren også indgive en erklæring om oprindelse, som er udfærdiget af den endelige producent af farvefjernsynsmodtageren i overensstemmelse med kravene i bilag III.
2. Hvis det af en efterfølgende undersøgelse foretaget af en medlemsstats toldmyndigheder eller Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber fremgår, at en erklæring om oprindelse i toldangivelsen med henblik på overgang til fri omsætning i Fællesskabet var ukorrekt, eller hvis en part, som er involveret i fastsættelsen af oprindelsesstatus, nægter at give adgang til eller på anden måde ikke afgiver de oplysninger eller den dokumentation, som er nødvendig med henblik på at fastsætte farvefjernsynsmodtagernes ikke-præferentielle oprindelse, kan deres oprindelse fastsættes af de kompetente myndigheder på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis det konstateres, at en interesseret part har afgivet forkerte eller misvisende oplysninger, vil der blive set bort fra disse oplysninger, og de foreliggende faktiske oplysninger kan benyttes. Interesserede parter gøres opmærksomme på konsekvenserne af manglende samarbejdsvilje.
3. Hvis de oplysninger, der afgives af en interesseret part i forbindelse med denne artikel, ikke er fuldstændige i enhver henseende, skal der alligevel ikke ses bort fra dem, forudsat at manglerne ikke er af en sådan art, at der forvoldes unødvendige vanskeligheder med hensyn til at nå frem til en rimelig korrekt konklusion, og at

oplysningerne er blevet indgivet rettidigt og kan kontrolleres, og at den pågældende part har handlet efter bedste evne.

4. Hvis dokumentation eller oplysninger ikke accepteres, skal den part, der har afgivet dem, straks underrettes om årsagerne hertil og gives mulighed for at fremsætte en yderligere redegørelse inden for den fastsatte frist. Hvis redegørelserne anses for utilfredsstillende, underrettes de pågældende parter om årsagerne til afvisningen af de pågældende beviser eller oplysninger, inden der træffes en endelig afgørelse. Den endelige afgørelse skal også indeholde en begrundelse.
5. Hvis oprindelsen fastsættes på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, skal disse om muligt og under behørig hensyntagen til undersøgelsens frister kontrolleres mod oplysninger fra andre uafhængige kilder, der eventuelt foreligger, eller mod oplysninger, som er indhentet fra andre interesserede parter i forbindelse med undersøgelsen.
6. Hvis en interesseret part ikke udviser samarbejdsvilje eller kun samarbejder delvist, således at relevante oplysninger holdes tilbage, kan resultatet være mindre gunstigt for den pågældende part, end hvis den havde samarbejdet.

Artikel 3

1. Importerede varer, som henhører under følgende Taric-tillægskoder, og som er fremstillet og direkte eksporteret (dvs. sendt og faktureret) af et herunder anført selskab til et selskab i Fællesskabet, der handler som importør, undtages fra den ved artikel 1 indførte antidumpingtold, forudsat at de er importeret i overensstemmelse med stk. 2.

Oprindelsesland	Selskab	Taric-tillægskode
Folkerepublikken Kina	Haier Electrical Appliances Corp. Ltd., Haier Road 1, Haier Industrial Park, Qingdao, Kina	A291
Folkerepublikken Kina	Hisense Import and Export Co. Ltd. 11 Jiangxi Road, Qingdao 266071, Kina	A292
Folkerepublikken Kina	KONKA Group Co., Ltd. – Overseas Chinese Town, Shenzhen, Guangdong Province, Kina	A293
Folkerepublikken Kina	Sichuan Changhong Electric Co., Ltd. 35, East Mianxing Road, High-Tech Park, Mianyang, Sichuan, Kina	A294
Folkerepublikken Kina	Skyworth Multimedia International (Shenzhen) Co., Ltd., - 4F,425 Ba Gua Ling Ind. District, Shenzhen, Kina	A295

Folkerepublikken Kina	TCL King Electrical Appliances (HuiZhou) Co., Ltd – 19#, ZhongKai Development Zone Huizhou, Guangdong, Kina	A296
Folkerepublikken Kina	Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd., 22 Huli Dadao, Xiamen, 361006, Kina	A297

2. Den i stk. 1 omhandlede import er fritaget fra tolden, forudsat at:
- (a) en handelsfaktura, som mindst indeholder de i bilag I anførte oplysninger, samt et certifikat udstedt af China Chamber of Commerce for Import & Export of Machinery & Electronic Products (CCCME), som mindst indeholder de i bilag II anførte oplysninger, fremlægges for medlemsstaternes toldmyndigheder ved fremlæggelsen af anmodningen om overgang til fri omsætning; og
 - (b) de varer, der er angivet og frembudt for toldmyndighederne, svarer nøjagtig til beskrivelsen i handelsfakturaen og certifikatet.

Artikel 4

Undersøgelsen vedrørende den i artikel 1, stk. 1, beskrevne vare med oprindelse i Singapore afsluttes.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG I

Nødvendige oplysninger i handelsfakturaer, der ledsager varer solgt i henhold til tilsagnet

1. Overskriften "HANDELSFAKTURA, SOM LEDSAGER VARER OMFATTET AF ET TILSAGN".
2. Navnet på det i artikel 2, stk. 1, nævnte selskab, der har udstedt handelsfakturaen.
3. Fakturaens nummer.
4. Tilsagnscertifikatets nummer.
5. Fakturaens udstedelsesdato.
6. Den Taric-tillægskode, under hvilken de af fakturaen omfattede varer skal toldbehandles ved Fællesskabets grænse.
7. En nøjagtig varebeskrivelse, herunder:
 - varekodenummeret
 - varernes tekniske specifikationer (herunder størrelse i cm, skærmformat, tilstedeværelse af tekst-tv og/eller stereofunktioner)
 - selskabsvarekodenummeret (hvis relevant)
 - KN-kode
 - mængde (i antal enheder).
8. En beskrivelse af salgsbetingelserne, herunder:
 - pris pr. enhed
 - betalingsbetingelser
 - leveringsbetingelser
 - bestemmelsesland og indførselssted i EU
 - samlede rabatter og nedslag
 - oprindelsesland.
9. Navnet på det selskab, der handler som importør, og til hvilket fakturaen er udstedt direkte af selskabet.
10. Navnet på den funktionær i selskabet, der har udstedt fakturaen, og følgende underskrevne erklæring:

"Undertegnede bekræfter, at salget til direkte eksport til Det Europæiske Fællesskab af de varer, der er omfattet af denne faktura, finder sted inden for rammerne af og i henhold til bestemmelserne i det tilsagn, der er afgivet af [selskabets navn], og som Europa-Kommissionen har godtaget ved beslutning nr. .../2001/EF [INDSÆT]. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte."

BILAG II

Nødvendige oplysninger i CCCME-certifikatet, der ledsager varer solgt i henhold til tilsagnet

1. Navn, adresse, fax- og telefonnummer på China Chamber of Commerce for Import & Export of Machinery & Electronic Products (CCCME).
2. Navnet på det i artikel 3, stk. 1, nævnte selskab, der har udstedt handelsfakturaen.
3. Fakturaens nummer.
4. Fakturaens udstedelsesdato.
5. Den Taric-tillægskode, under hvilken de af fakturaen omfattede varer skal toldbehandles ved Fællesskabets grænse.
6. En nøjagtig varebeskrivelse, herunder:
 - varekodenummeret
 - varernes tekniske specifikationer (herunder størrelse i cm, skærmformat, tilstedeværelse af tekst-tv og/eller stereofunktioner)
 - selskabsvarekodenummeret (hvis relevant)
 - KN-kode.
7. Det nøjagtige antal eksporterede enheder.
8. Certifikatets nummer.
9. Navnet på den funktionær i CCCME, der har udstedt certifikatet, og følgende underskrevne erklæring:

"Undertegnede bekræfter, at denne licens er udstedt for direkte eksport til Det Europæiske Fællesskab af de varer, der er omfattet af den handelsfaktura, som ledsager salg omfattet af tilsagnet, og at licensen er udstedt inden for rammerne af og i henhold til bestemmelserne i det tilsagn, der er afgivet af [selskabets navn], og som Europa-Kommissionen har godtaget ved beslutning nr./2001/EF [INDSÆT]. Jeg erklærer, at oplysningerne i dette certifikat er korrekte, og at den af dette certifikat omfattede mængde ikke overstiger den tærskel, der er fastsat i tilsagnet."
10. Dato.
11. CCCME's stempel.

BILAG III

Oprindelseserklæring

Sælger: [fuldt navn og fuld adresse på sælgeren af farvefjernsynsmodtagerne]

Handelsfakturaens nummer og dato:

Pakke nr.	Beskrivelse af varen	Mængde (antal enheder)	Oprindelsesland
1	2	3	4

Producent: [fuldt navn og fuld adresse på den endelige producent af farvefjernsynsmodtagerne, hvis producenten ikke er identisk med sælgeren]

Producenten af disse varer erklærer:

- at den i denne erklærings kolonne 4 angivne oprindelse for de i kolonne 2 beskrevne varer er blevet fastsat i overensstemmelse med bilag 11 til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93
- at være villig til at samarbejde fuldt ud med Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber eller med toldmyndighederne i den importerende medlemsstat med henblik på kontrol af nøjagtigheden af denne erklæring.

Dato

(Underskrift)

(Det underskrivende
produktionsselskabs
stempel)

(Navn og stilling på den
person, der er bemyndiget
til at underskrive
erklæringen)